Leggere attentamente le istruzioni prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura.
Read the instructions carefully before installing and using the appliance.
Vor der Installation und Nutzung des Geräts müssen die Anleitungen aufmerksam durchgelesen werden.
Lire attentivement les instructions avant d'installer et d'utiliser l'appareil.
Léanse atentamente las instrucciones antes de instalar y utilizar el aparato.
اقرأ التعليمات بعناية قبل تركيب الجهاز واستخدامه.

Il mancato rispetto delle istruzioni fa decadere la garanzia del fabbricante.
In the event of failure to comply with the instructions, the manufacturer's warranty shall cease to apply.
Die Missachtung der Anleitungen hat den Verfall der vom Hersteller gewährten Garantie zur Folge.
Le non respect des instructions entraîne l'invalidation de la garantie du fabricant.
La inobservancia de las instrucciones provoca la invalidación de la garantía otorgada por el fabricante.
في حال عدم الامتثال للتعليمات، يسقط حق الاستفادة من ضمان الشركة المصنعة.

PIASTRA DI COTTURA
COOKING PLATE
BRATPLATTEN
PLAQUE DE CUISSON
PLANCHA DE COCCIÓN
طبق طهي

0NOTPE
0T0TPE
1N0TPE
1T0TPE

ISTRUZIONI PER L'UTILIZZATORE
USER MANUAL
BEDIENSHANDBUCH
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DE USO
دليل المستخدم



ملخص

السلامة ٣

لافتة الخطر ٣

عرض علامات التحذير ٣

أجهزة السلامة ٤

لافتات السلامة والمعلومات ٤

المخاطر وأحكام السلامة أثناء النقل ٥

المخاطر وأحكام السلامة أثناء التجميع

المخاطر وأحكام السلامة أثناء التركيب والتشغيل والتعديلات واستبدال الأجزاء ٦

المخاطر وأحكام السلامة أثناء الاستخدام ٨

المخاطر وأحكام السلامة أثناء الخدمة ٩

المخاطر وأحكام السلامة أثناء الجهاز

إيقاف التشغيل ١١

معدات الحماية الشخصية ١٢

معلومات عامة ١٣

تعليمات وتحذيرات للقارئ ١٣

الغرض من الدليل ١٣

تحديد الشركة المصنعة والجهاز ١٣

إجراءات طلب الخدمة ١٤

المعلومات الفنية ١٤

الوصف العام للجهاز ١٤

الملحقات الاختيارية ١٥

تعليمات وتحذيرات للسلامة ١٥

الاستخدام والتشغيل ١٦

تعليمات وتحذيرات للاستخدام والتشغيل ١٧

وصف الضوابط ١٧

تشغيل الجهاز وإيقاف تشغيله ٢١

فترات توقف طويلة للأجهزة ١٨

الصيانة ١٨
تعليمات وتحذيرات للخدمة ١٨
تنظيف الجهاز ١٩
تنظيف الطبق ٢٠
تنظيف فلتر الهواء ٢٠

الخطأ ٢١
استكشاف الأخطاء وإصلاحها ٢١

أجهزة السلامة

لافتة الخطر

تم استخدام عدد من الرموز لتسليط الضوء على الأقسام الرئيسية من النص أو المواصفات المهمة. ويرد أدناه وصف لمعناها.

خطر:	المعنى
	ويحذر من المخاطر المحتملة للإصابة. الالتزام بجميع التحذيرات المشار إليها في هذا الرمز لتجنب خطر الإصابة المحتملة أو الوفاة.

عرض علامات التحذير

يتم تصنيف علامات التحذير بناءً على مستوى الخطر؛ يؤدي عدم مراقبتها إلى المستوى اللاحق من شدة واحتمال وقوع الحدث.

مستوى الخطر	مستوى الخطورة	احتمالية الحدوث
خطر	الوفاة / إصابة خطيرة (غير قابله للشفاء)	عالية جدًا
تحذير	إصابة خطيرة (غير قابله للشفاء)	عالي
تنبيه	إصابة طفيفة (غير قابله للشفاء)	عالي
هام	الأضرار التي لحقت بالأجهزة	متوسط
ملاحظة	يشير إلى معلومات مهمة بشكل خاص لا ينبغي إغفالها	

أجهزة السلامة

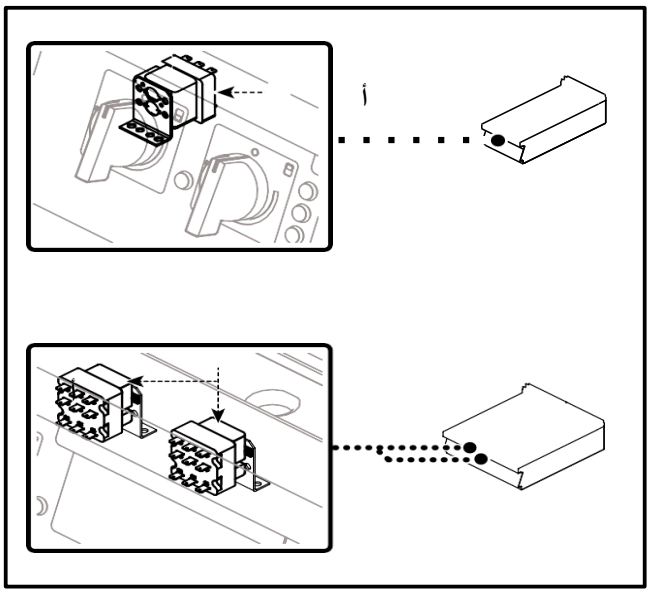
على الرغم من أن الجهاز كامل مع جميع أجهزة السلامة، إلا أنه يجب إضافة أجهزة إضافية أثناء التركيب والتوصيل إذا لزم الأمر للامتثال للمتطلبات القانونية ذات الصلة.

يوضح الرسم التوضيحي موضع الانحرافات.

أ) ترموستات الأمان مع إعادة الضبط التلقائي: قطع التيار الكهربائي الرئيسي عن عنصر تسخين منطقة اللوحة في حالة ارتفاع درجة حرارة اللوحة. بمجرد إعادة حل المشكلة وعودة درجة الحرارة إلى طبيعتها، تتم استعادة التشغيل تلقائيًا.

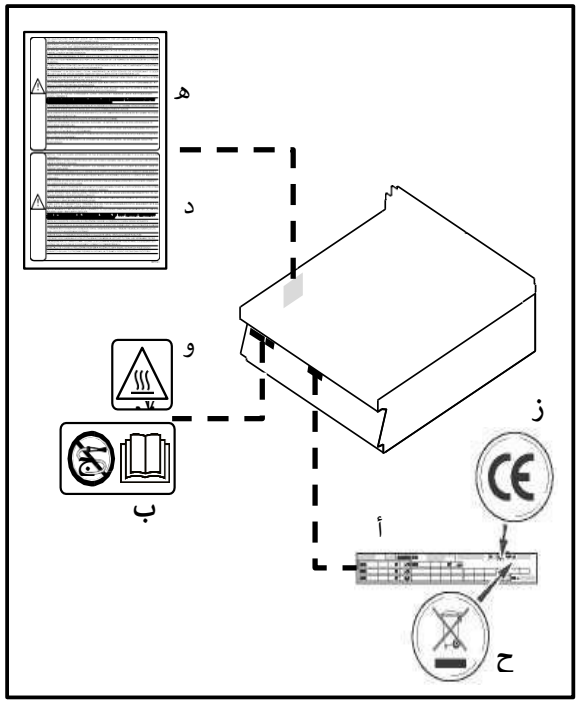
ملاحظة: لا توجد أجهزة مؤشر للإشارة إلى أن منظم الحرارة مع إعادة الضبط التلقائي قد تعطل.

ب) مستشعر الحرارة: يحذر من ارتفاع درجة الحرارة في حجرة المكونات.



لافتات السلامة والمعلومات

يوضح الرسم موقع العلامات المقدمة.



أ) لوحة الاسم مع بيانات الشركة المصنعة والامتثال.

ب) تحذير: اقرأ الدليل بعناية قبل إجراء أي إجراء

ج) تحذير: عند غسل الجهاز لا توجه نفاثات المياه المضغوطة نحو الأجزاء الداخلية.

د) تحذير: يجب الامتثال لجميع اللوائح ذات الصلة. "قم بالتركيب وفقًا للوائح ذات الصلة واستخدمها في أماكن جيدة التهوية فقط".

هـ) تحذير: يجب الامتثال لجميع اللوائح ذات الصلة.

و) تحذير: احترس من الأمواج الساخنة.

ز) علامة CE: يشير هذا إلى أن المعدات متوافقة مع جميع القوانين ذات الصلة المطبقة على المنتج.

ح) رمز WEEE: يشير إلى أن الجهاز يخضع لقواعد محددة للتخلص من النفايات.

المخاطر وأحكام السلامة أثناء النقل

أثناء نقل الجهاز، احترس من المخاطر التالية واتخذ التدابير المضادة الموضحة أدناه:

▶ **مصدر الخطر: التعامل مع الأحمال الثقيلة**

المخاطر	أين أو في أي حالات يحدث **الخطر؟**	تدابير التصدي للمشكلة	جهاز إنذار
خطر الإصابة بسبب الحمل الزائد على الجسم	• عندما يتحرك الجهاز	• **استخدم** جهاز رفع مناسب • مراعاة القيم الحدية للرفع **والنقل** • ارتداء معدات الوقاية الشخصية	• قفازات واقية • أحذية واقية • خوذة السلامة (على سبيل المثال للأحمال المعلقة والعمليات العلوية...)

▶ **مصدر الخطر: ميكانيكا الأجهزة**

المخاطر	أين أو في أي حالات يحدث **الخطر؟**	تدابير التصدي للمشكلة	جهاز إنذار
خطر سحق أجزاء من الجسم في حالة انقلاب الجهاز أو سقوطه	• عندما يتحرك الجهاز	• **استخدم** جهاز رفع مناسب • انتبه إلى مركز الثقل • تجنب الاصطدامات	• قفازات واقية • أحذية واقية • خوذة السلامة (على سبيل المثال للأحمال المعلقة والعمليات العلوية...)

المخاطر وأحكام السلامة أثناء التجميع

عند تجميع الجهاز، احترس من المخاطر التالية واتخذ التدابير المضادة الموضحة أدناه:

◄ **مصدر الخطر: التعامل مع الأحمال الثقيلة**

المخاطر	أين أو في أي حالات يحدث الخطر؟	تدابير التصدي للمشكلة	جهاز إنذار
خطر الإصابة بسبب الحمل الزائد على الجسم	•عندما يتحرك الجهاز	•استخدم جهاز رفع مناسب لوضع الجهاز على طاولة العمل وعلى القاعدة •اضبط الموضع فقط في حالة توفر عدد مناسب من الأشخاص، وإلا راقب القيم الحدية للرفع والنقل •الامتثال للقوانين المعمول بها بشأن الوقاية من الحوادث في مكان التركيب •ارتد معدات الحماية الشخصية.	•قفازات واقية •أحذية واقية •خوذة السلامة (على سبيل المثال للأحمال المعلقة والعمليات العلوية...)

المخاطر وأحكام السلامة أثناء التركيب و
التشغيل التجريبي والتعديلات واستبدال الأجزاء

أثناء تركيب الجهاز وتشغيله وتعديله وإجراءات استبدال الأجزاء، احترس من المخاطر التالية وقم باتخاذ التدابير المضادة الموضحة أدناه:

◄ **مصدر الخطر: ميكانيكا الأجهزة**

المخاطر	أين أو في أي حالات يحدث الخطر؟	تدابير التصدي للمشكلة	جهاز إنذار
خطر سحق أجزاء من الجسم في حالة سقوط الجهاز	عند رفع الجهاز	•انتبه إلى مركز الثقل •تجنب الاصطدامات	لا يوجد
خطر القطع بسبب الحواف الحادة	عند التعامل مع أجزاء الصفائح المعدنية	•إيلاء عناية خاصة خلال هذا النشاط •ارتداء معدات الوقاية الشخصية وفقًا للوائح السلامة	لا يوجد
خطر سحق أجزاء من الجسم في حالة سقوط الجهاز	في حالة وجود أرضيات غير مستوية أو منحدرة	•الامتثال لمتطلبات التركيب الصحيحة وفقًا لقسم "تركيب الجهاز" في الصفحة ١٠ من دليل التركيب.	لا يوجد

ملاحظة: ينطبق فقط على الأجهزة الكهربائية.

▶ **مصدر الخطر: الطاقة الكهربائية**

المخاطر	أين أو في أي حالات يحدث الخطر ؟	تدابير التصدي للمشكلة	جهاز إنذار
خطر حدوث صدمة كهربائية بسبب المكونات الحية	•تحت الألواح الواقية •تحت لوحة التحكم •تحت أغطية الحماية	•يجوز تنفيذ عمليات النظام الكهربائي من قبل موظفين مصرح لهم ومؤهلين فقط، وفقًا للقوانين المعمول بها ذات الصلة. •الإجراءات التخصصية •الامتثال لمتطلبات التثبيت الصحيحة وفقًا لقسم "تركيب الجهاز" من دليل التركيب. •قم بتعطيل مصدر الطاقة قبل إزالة الإجراءات •احرص على عدم تشغيل الجهاز عن طريق الخطأ. •تأكد من عدم وجود جهد كهربائي •قبل تشغيل الجهاز، تحقق من عدم تلف جميع التوصيلات الكهربائية •استخدم كبل إمداد الطاقة بالمواصفات المحددة في قسم "التوصيل الكهربائي" من دليل التركيب. •قبل تشغيل الجهاز، تحقق من أن التوصيلات الكهربائية مثبتة بشكل آمن	•ألواح الحماية •مفتاح النظام-موصل ثنائي
خطر حدوث صدمة كهربائية بسبب الأجزاء الحية	•على الجهاز وعلى الأجزاء المعدنية المجاورة •على الجهاز وعلى الملحقات المعدنية المجاورة	•قبل التشغيل، تأكد من توصيل الجهاز وملحقاته المعدنية بنظام للترابط متساوي الجهد	نظام الترابط المتساوي

المخاطر وأحكام السلامة أثناء الاستخدام

أثناء نقل الجهاز ، **احترس** من المخاطر التالية و **اتخذ** التدابير المضادة الموضحة أدناه:

◀ **مصدر الخطر: الحرارة**

المخاطر	أين أو في أي **حالات يحدث** الخطر ؟	تدابير التصدي للمشكلة	جهاز السلامة
تزاوج قابل للاشتعال يوضع في منطقة الإخلاء	في حالة انسداد المداخن	• تدريب الموظفين؛	لا يوجد
ملامسة أسطح العمل الساخنة	ملامسة عرضية	• تدريب الموظفين ولوحة التحذير الموضوعة على الجهاز وفي دليل المستخدم	لا يوجد
الحروق الناجمة عن السوائل الساخنة	العبث بصينية التنقيط أو درج جمع الدهون	• تدريب الموظفين؛	معدات الوقاية الشخصية كما هو مطلوب بموجب القوانين المعمول بها في بلد الاستخدام.
ارتفاع درجة حرارة لوح الطهي	تسخين مفرط لألواح الطهي الفارغة عندما يكون مستوى ضغط التشغيل بين ٧ **والحد** الأقصى	• تدريب الموظفين ولوحة التحذير الموضوعة على الجهاز وفي دليل المستخدم	لا يوجد

◀ **مصدر الخطر: المخاطر الناتجة عن المواد/المواد**

المخاطر	أين أو في أي حالات يحدث **الخطر؟**	تدابير التصدي للمشكلة	جهاز إنذار
تلوث الطعام	عدم كفاية التنظيف والخدمة	• تدريب الموظفين؛ • الخدمة • استخدام العوامل الرادعة المناسبة	لا يوجد
إطلاق المعادن أو الركائز الأخرى في الأطعمة	طبق مطلي بالكروم	• تدريب الموظفين؛ • الخدمة • استخدام العوامل الرادعة المناسبة	لا يوجد

◀ **مصدر الخطر: المخاطر المرتبطة بالبيئة التي يستخدم فيها الجهاز**

المخاطر	أين أو في أي حالات يحدث الخطر ؟	تدابير التصدي للمشكلة	جهاز إنذار
وجود بخار مصنّف حسب الموقع	التكثيف والتنقيط على الأجزاء الكهربائية	• تدريب الموظفين وتقديم الخدمات	لا يوجد
تسرب المياه في الغطاء	الغسيل بطائرة نفاثة غير مناسبة، والتسرب	• تدريب الموظفين وتقديم الخدمات	

المخاطر وأحكام السلامة أثناء الخدمة

أثناء **الخدمة**، انتبه للمخاطر التالية وقدم التدابير المضادة المشار إليها فيما يلي:

▶ **مصدر الخطر: ميكانيكا الأجهزة**

المخاطر	أين أو في أي مواقف يحدث الخطر؟	تدابير التصدي للمشكلة	جهاز إنذار
خطر القطع بسبب الحواف الحادة	عند التعامل مع أجزاء الصفائح المعدنية	• إيلاء عناية خاصة خلال هذا النشاط • ارتداء معدات الوقاية الشخصية وفقًا للوائح السلامة	لا يوجد

▶ **مصدر الخطر: المخاطر المرتبطة بالبيئة التي يستخدم فيها الجهاز**

المخاطر	أين أو في أي حالات يحدث **الخطر؟**	تدابير التصدي للمشكلة	جهاز إنذار
وجود بخار مصنّف حسب الموقع	التكثيف والتنقيط على الأجزاء الكهربائية	• الصيانة الدورية لمخطط أسلاك الجهاز، يتم تنفيذها فقط من قبل الفنيين الخبراء في خدمة العملاء المعتمدة	لا يوجد

ملاحظة: ينطبق فقط على الأجهزة الكهربائية.

▶ **مصدر الخطر: الطاقة الكهربائية**

المخاطر	أين أو في أي حالات يحدث الخطر ؟	تدابير التصدي للمشكلة	جهاز إنذار
خطر حدوث صدمة كهربائية بسبب المكونات الحية	• تحت الألواح الواقية • تحت لوحة التحكم • تحت أغطية الحماية	• يجوز تنفيذ عمليات النظام الكهربائي من قبل موظفين مصرح لهم ومؤهلين فقط، وفقًا للقوانين المعمول بها ذات الصلة. • الإجراءات التخصصية • الامتثال لمتطلبات التركيب الصحيحة وفقًا لقسم "تركيب الجهاز" من دليل التثبيت. • قم بتعطيل مصدر الطاقة قبل إزالة الإجراءات	• ألواح الحماية • مفتاح النظام- موصل ثنائي

المخاطر	أين أو في أي حالات يحدث الخطر؟	تدابير التصدي للمشكلة	جهاز إنذار
خطر حدوث صدمة كهربائية بسبب المكونات الحية	•تحت الألواح الواقية •تحت لوحة التحكم •تحت أغطية الحماية	•احرص على عدم إمداد الجهاز بالطاقة عن طريق الأسنان. •. تأكد من عدم وجود •قبل تشغيل الجهاز، تحقق من عدم تلف جميع التوصيلات الكهربائية •استخدم كبل إمداد الطاقة بالمواصفات الموضحة في قسم "التوصيل الكهربائي" من دليل التركيب. •قبل تشغيل الجهاز، تحقق من أن التوصيلات الكهربائية مثبتة بإحكام	•ألواح الحماية •مفتاح النظام-موصل ثنائي
خطر حدوث صدمة كهربائية بسبب الأجزاء الحية	•على الجهاز وعلى الأجزاء المعدنية المجاورة •على الجهاز وعلى الملحقات المعدنية المجاورة	•قبل التشغيل، تأكد من توصيل الجهاز وملحقاته المعدنية بنظام الربط التجهيزي	نظام الترابط المتساوي

المخاطر وأحكام السلامة أثناء إيقاف تشغيل الجهاز

عند إيقاف تشغيل الجهاز، احترس من المخاطر التالية وقم باتخاذ التدابير المضادة الموضحة أدناه:

▶ **مصدر الخطر: الطاقة الكهربائية**

المخاطر	أين أو في أي حالات يحدث الخطر ؟	تدابير التصدي للمشكلة	جهاز إنذار
خطر حدوث صدمة كهربائية بسبب المكونات الحية	•على كابل الطاقة •تحت الألواح الواقية •تحت لوحة التحكم •تحت أغطية الحماية	•يجوز تنفيذ عمليات النظام الكهربائي من قبل موظفين مصرح لهم ومؤهلين فقط، وفقًا للقوانين المعمول بها ذات الصلة. •الإجراءات التخصصية •قم بإيقاف تشغيل مصدر الطاقة قبل إزالة الأغطية •قم بتأمينه لمنع تشغيل الأسنان •تأكد من عدم وجود جهد كهربائي	•ألواح الحماية •مفتاح النظام- موصل ثنائي

▶ **مصدر الخطر: التعامل مع الأحمال الثقيلة**

المخاطر	أين أو في أي حالات يحدث **الخطر؟**	تدابير التصدي للمشكلة	جهاز إنذار
خطر الإصابة بسبب الحمل الزائد على الجسم	عندما يتحرك الجهاز	•استخدم جهاز رفع مناسب •مراعاة القيم الحدية للرفع و النقل •ارتداء معدات الحماية الشخصية	•قفازات واقية •أحذية واقية •خوذة السلامة (على سبيل المثال للأحمال المعلقة والعمليات العلوية...)

▶ **مصدر الخطر: المخاطر الناتجة عن المواد/المواد**

المخاطر	أين أو في أي حالات يحدث الخطر ؟	تدابير التصدي للمشكلة	جهاز إنذار
تركيز الغاز غير المحترق انبعاثات ناتجة عن إيقاف تشغيل الجهاز بشكل غير صحيح	أثناء تفكيك الجهاز	يجب أن يتم إيقاف التشغيل من قبل موظفين مؤهلين	لا يوجد

معدات الحماية الشخصية

النقل والتركيب

عند نقل الجهاز ووضعه، ارتد معدات الوقاية الشخصية التالية:

النشاط	الأدوات المستخدمة	معدات الحماية
• النقل داخل الشركة • وضع الجهاز في مكانه	جهاز رفع مناسب	• قفازات واقية • أحذية واقية • خوذة السلامة (على سبيل المثال للأحمال المعلقة، العمليات العلوية...)

التركيب والتشغيل والاستخدام وإيقاف التشغيل

أثناء تركيب الجهاز وتشغيله واستخدامه وتعطله، ارتد معدات الوقاية الشخصية التالية:

النشاط	معدات الحماية
• تركيب وإزالة التوصيلات الكهربائية • تركيب وصلة المياه وإزالتها • تشغيل الجهاز • استخدام الجهاز • إيقاف الماكينة	ملابس العمل ومعدات الحماية بناءً على النشاط المطلوب وفقًا للوائح المحددة للدولة.

تعليمات وتحذيرات للسلامة على التأثير البيئي

كل منظمة مسؤولة عن تطبيق إجراءات لتحديد ومراقبة آثار عملياتها (المنتجات والخدمات وما إلى ذلك) على البيئة.

يجب أن تراعي إجراءات تحديد الآثار البيئية الهامة العوامل المدرجة أدناه.

— الانبعاثات في الغلاف الجوي

— تصريف النفايات السائلة

— إدارة النفايات

— تلوث التربة

— استخدام المواد الخام والموارد الطبيعية

— المشاكل المحلية المتعلقة بالتأثير البيئي

لهذا الغرض، توفر الشركة المصنعة بعض المعلومات التي يجب مراعاتها من قبل جميع المصرح لهم بالتفاعل مع الامتثال خلال عمره المتوقع، من أجل منع التأثير البيئي.

— يجب التخلص من جميع مواد التعبئة والتغليف وفقًا للقوانين ذات الصلة في بلد الاستخدام.

— أثناء الاستخدام والخدمة، لا تتخلص من الملوثات (الزيوت والدهون وما إلى ذلك) في البيئة؛ تنفيذ التخلص المنفصل حسب الاقتضاء لتكوين المواد المختلفة وبما يتوافق مع القوانين ذات الصلة.

— عند إيقاف تشغيل الجهاز، قم بفرز جميع المكونات حسب الخصائص والتخلص منها بشكل منفصل.

مهم :لا تتخلص من المواد الملوثة في البيئة. تخلص منه وفقًا لأي قانون معمول به.

معلومات عامة

تعليمات وتحذيرات للقارئ

للعثور على الموضوعات المحددة التي تهمك بسرعة، ارجع إلى الفهرس في بداية الدليل. يحتوي هذا الدليل على جميع المعلومات المطلوبة لأنواع مختلفة من المستلمين، أي مستخدمي الجهاز.

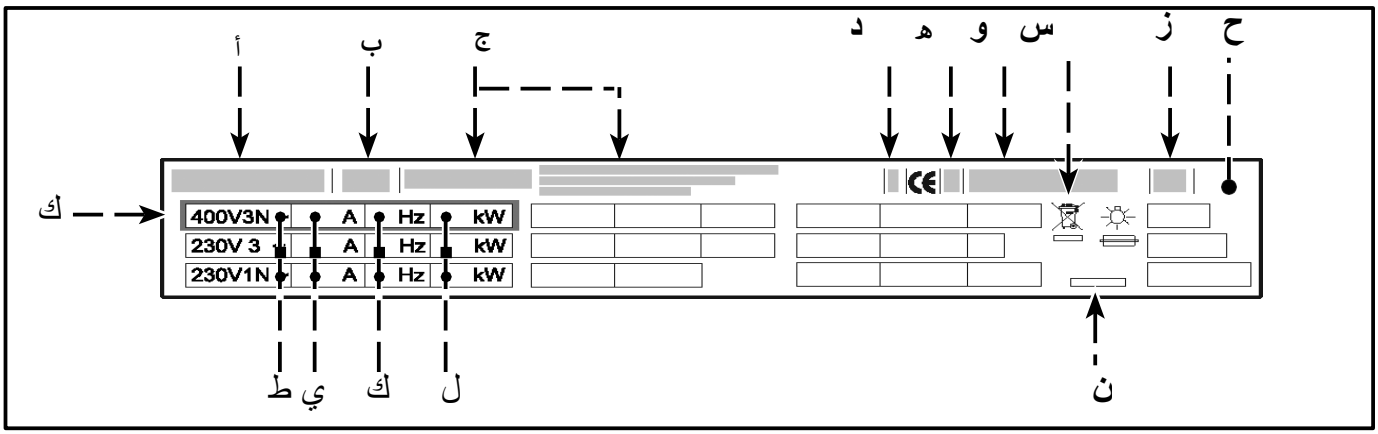
الغرض من الدليل

أنتجت الشركة المصنعة هذا الدليل، الذي يشكل جزءًا لا يتجزأ من الجهاز، لتوفير المعلومات اللازمة لأولئك المصرح لهم بالتفاعل معه أثناء حياته العملية.
بالإضافة إلى اعتماد الممارسات الجيدة للاستخدام، يجب على القراء المقصودين بالدليل قراءته بشكل كامل وتطبيق تعليماته على الرسالة.
يتم توفير هذه المعلومات من قبل الشركة المصنعة باللغة الأصلية (الإيطالية) ويتم ترجمتها إلى لغات أخرى لتلبية المتطلبات القانونية و/أو متطلبات العمل.
ستؤدي قراءة هذه المعلومات إلى تجنب **أخطار** الصحة والسلامة على الأشخاص والخسائر المالية.
احتفظ بهذا الدليل في مكان آمن محدد بوضوح طوال فترة عمل الجهاز، بحيث يكون متاحًا دائمًا عند الحاجة للتشاور.
تحتفظ الشركة المصنعة بالحق في إجراء تغييرات دون أي التزام بتقديم أي إشعار مسبق.

تعريف **الشركة المصنعة والجهاز**

يتم تركيب لوحة الاسم الموضحة هنا مباشرة على الجهاز. يحتوي على مراجع وجميع المعلومات الأساسية لسلامة التشغيل.

أ) طراز الجهاز
ب) نوع التخصيص
ج) هوية الصانع
د) فئة العزل
هـ) سنة البناء
و) رقم التسلسل
ز) تصنيف الحماية
ح) بلد الوجهة
ط) الجهد(V)
ي) الامتصاص(A)
ك) التردد (هرتز)
ل) القدرة المُصّنفة (كيلوواط)
م) اختبار مؤشر الجهد
ن) تاريخ الإنشاء
س) رمزWEEE



إجراءات طلب الخدمة

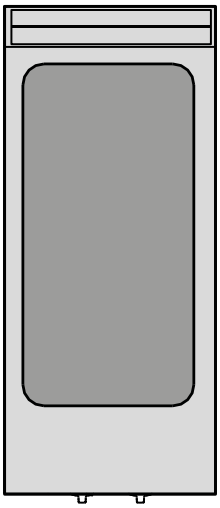
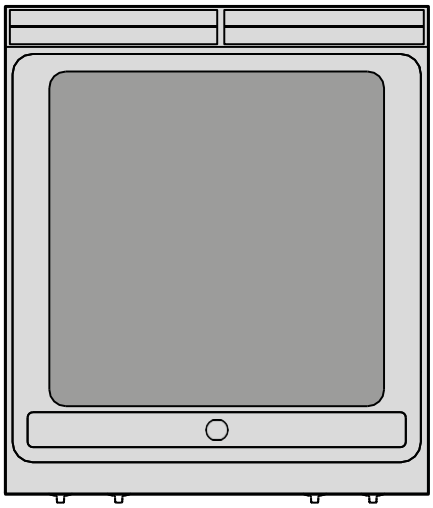
لأي استفسارات أو متطلبات، يرجى التواصل مع الوكلاء أو المقر الرئيسي لشركة "Angelo Po"؛ ويمكن العثور على بيانات الاتصال في قسم "جهات الاتصال" على الموقع الإلكتروني http://www.angelopo.com.

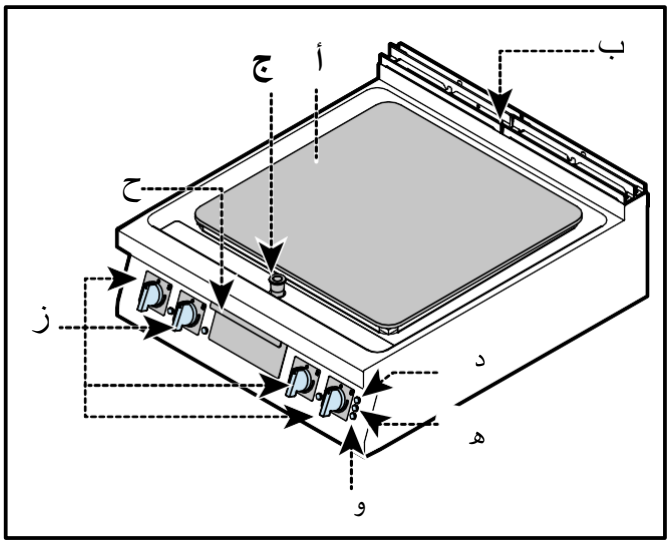
عند طلب الخدمة، اذكر البيانات الواردة على لوحة البيانات وقدم وصفاً للعطل.

المعلومات التقنية

الوصف العام للجهاز

لوحة الطبخ، يشار إليها من الآن فصاعدا باسم تم تصميم الجهاز وتصنيعه من أجل إعداد وطهي الأطعمة بطريقة احترافية قطاع المطاعم (على سبيل المثال: في المطاعم) المطابخ والمقاصف والمستشفيات وفي الأعمال التجارية الأنشطة مثل المخابز ومحلات الجزارة، إلخ...)؛ ولا ينبغي استخدامها للإنتاج الضخم من الأطعمة ويجب أن تستخدم من قبل المؤهلين والموظفين المدربين. يتم إنتاج الجهاز في عدة إصدارات لتلبية متطلبات المستخدم المختلفة (انظر الرسم البياني).

٠N٠TPE - ٠T٠TPE	١N٠TPE - ١T٠TPE
	



الأجزاء الرئيسية

أ) لوح الطهي: من الفولاذ المقاوم للصدأ.

ب) فتحة عادم الدخان: تفرغ الحرارة الناتجة عن عناصر التسخين.

ج) سدادة التصريف: لتصريف بقايا الطهي في صينية التنقيط (للإصدار ١*TPE٠ فقط).

د) ضوء مؤشر ارتفاع درجة الحرارة: للتحذير من ارتفاع درجة الحرارة في حجرة المكونات.

هـ) مصباح مؤشر التيار الكهربائي الرئيسي: يشير إلى أن الجهاز يتلقى طاقة كهربائية.

و) ضوء درجة الحرارة: يشير إلى أن تسخين لوح الطهي قيد التقدم.

ز) مقبض التحكم في عنصر التسخين: لضبط طاقة التسخين.

ح) صينية التنقيط: يجمع بقايا الطبخ (فقط للإصدار ١*TPE٠).

الملحقات الاختيارية

يمكن تزويد الجهاز بالملحقات عند الطلب (انظر "دليل المستخدم العام ").

تعليمات وتحذيرات للسلامة

– أثناء التصميم والبناء، أولت جهة التصنيع اهتمامًا خاصًا للواجهات التي قد تسبب أخطار على صحة وسلامة الأشخاص الذين يتفاعلون مع الامتثال.

– يُسمح فقط للموظفين المؤهلين بتشغيل الجهاز.

– يجب عدم استخدام الجهاز من قبل الأطفال أو الأشخاص ذوي القدرات البدنية، أو الحسية، أو العقلية المحدودة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم أو تدريبهم.

– بالإضافة إلى الامتثال للمتطلبات القانونية النسبية، اعتمدت الشركة المصنعة جميع "قواعد ممارسات البناء الجيدة". يتم توفير هذه المعلومات لتشجيع المستخدمين على إيلاء عناية خاصة من أجل منع جميع المخاطر.

وعلى أي حال، فإن الرعاية والاهتمام لهما أهمية قصوى. تعتمد السلامة أيضًا على جميع المشغلين الذين يتفاعلون مع الجهاز.

– اقرأ بعناية التعليمات الواردة في الدليل المرفق وتلك المطبقة مباشرة على الجهاز، مع إيلاء اهتمام خاص لأحكام السلامة.

– لا تعبث أبدًا بأجهزة السلامة المثبتة أو تتملص منها أو تزيلها أو تتجاوزها. قد يتسبب عدم الامتثال لهذه القاعدة في أخطار جسيمة على سلامة الناس وصحتهم. سيؤدي أي تغيير و/أو تلاعب بالجهاز أو أجهزة الأمان إلى إبطال علامة CE ويستلزم مصادرة الضمان المقدم من الشركة المصنعة.

– حتى بعد قراءة جميع الوثائق المناسبة، عند الاستخدام الأول، قد يكون من الضروري إجراء بعض العمليات التجريبية من أجل التعرف على عناصر التحكم، خاصة تلك المستخدمة لتشغيل وإيقاف تشغيل التطبيق.

– استخدم الجهاز فقط للاستخدامات المخصصة من قبل الشركة المصنعة. يمكن أن يؤدي الاستخدام غير السليم للمعدات إلى أخطار على سلامة وصحة الناس، وإلحاق الضرر بالسلع القريبة والخسائر المالية.

– يجب تنفيذ جميع أعمال الصيانة التي تتطلب خبرة تقنية محددة أو مهارات أو مؤهلات معينة ينص عليها القانون من قبل موظفين مدربين و/أو مؤهلين بشكل مناسب وعلى أي حال مع خبرة معترف بها مكتسبة في قطاع التشغيل المحدد.

–

الخطر: لا تقم بتعديل الجهاز بأي شكل من الأشكال.

الاستخدام والتشغيل

تعليمات وتحذيرات الاستخدام والتشغيل

ملاحظة: اقرأ بعناية المخاطر المذكورة في قسم "المخاطر وأحكام السلامة أثناء الاستخدام" في الصفحة ٩.

تنبيه: إلى جانب كونها معتمدة وموثقة بشكل مناسب، وإذا لزم الأمر، يتم توجيهها وتدريبها، عند الاستخدام الأول، يجب على المستخدمين محاكاة العديد من العمليات لتحديد عناصر التحكم والوظائف الرئيسية.

تحذير: استخدم فقط على النحو المقصود من قبل الشركة المصنعة ولا تعبث أبدًا بأي جهاز للحصول على مستويات أداء خارج المواصفات المقدرة.

تحذير: قبل الاستخدام، تأكد من أن أجهزة السلامة مُركَّبة بشكل صحيح وتعمل بحالة جيدة.

تنبيه: بالإضافة إلى الحرص على تلبية هذه المتطلبات، يجب على المستخدمين أيضًا تنفيذ جميع لوائح السلامة وقراءة وصف الضوابط وإجراءات بدء التشغيل بعناية.

تحذير: قد تكون الأرضية بالقرب من الجهاز زلقة.

تحذير: لا تعيق المداخن لمنع درجة حرارة المكونات والمنتجات المختلطة من الزيادة بشكل مفرط فوق الحدود المسموح بها.

لضمان الاستخدام الصحيح للجهاز، يجب اعتماد قواعد الإنزال.

– في المرة الأولى التي يتم فيها تشغيل الجهاز كل يوم، قم دائمًا بالتسخين المسبق.

– استخدم فقط الملحقات الموصي بها من قبل الشركة المصنعة.

– لا تستخدم الطبق لطهي الطعام بشكل صحيح دون أي مقالي.

– استخدم الجهاز فقط لتسخين المقالي.

تحذير: احرص على عدم سكب الماء على الشواية عندما تكون ساخنة، لأن اختلاف درجة الحرارة قد يؤدي إلى تلف سطح طبق الطهي.

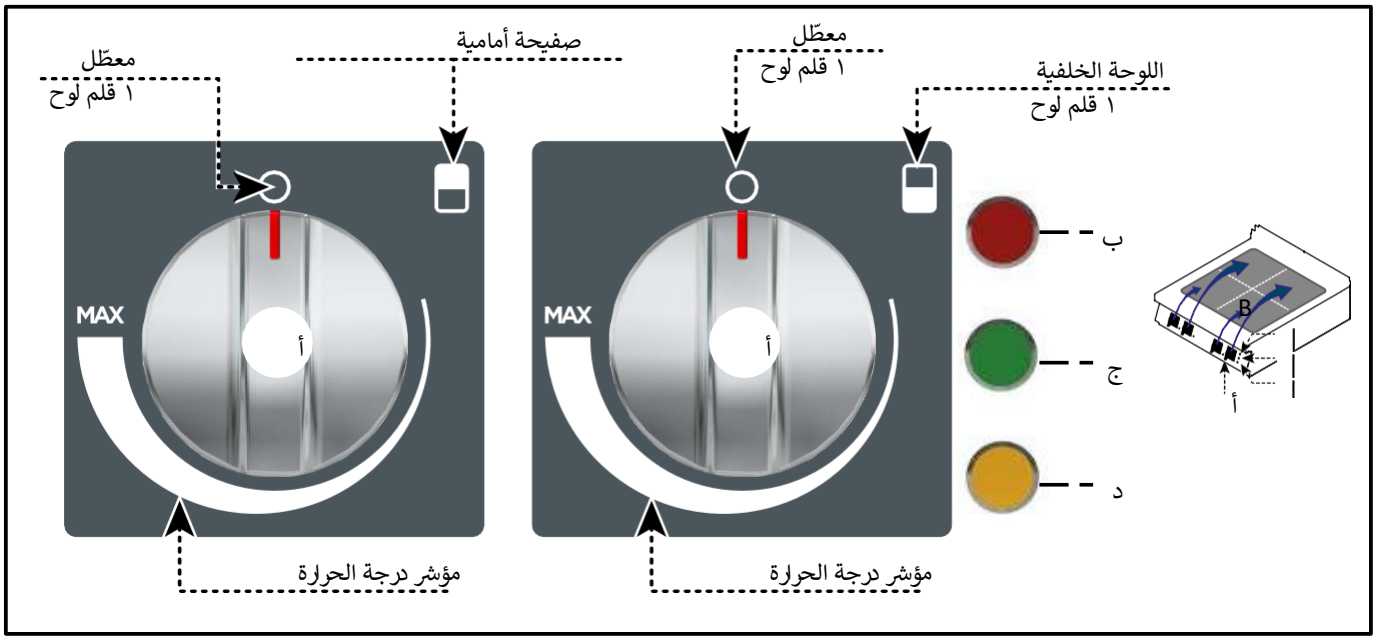
تحذير: لا تستخدم وضع اللوحة (بدون المقالي) وقم بإيقاف تشغيله عندما لا يكون قيد الاستخدام.

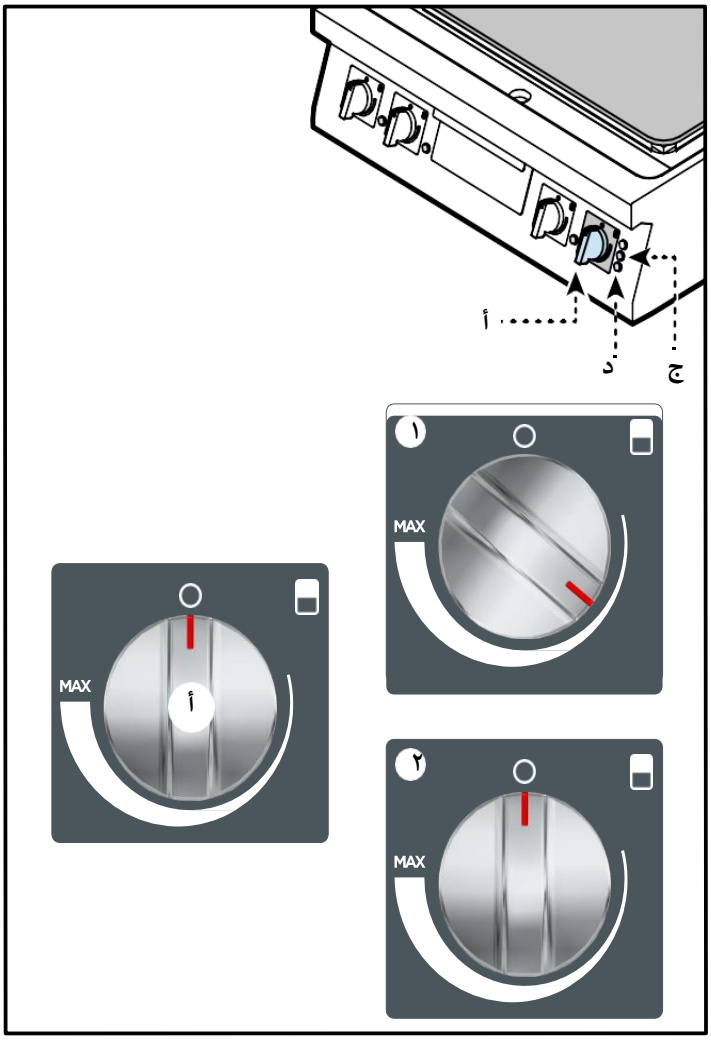
– حافظ دائمًا على الجهاز والمناطق المحيطة به نظيفة.

– عند التنظيف، استخدم فقط المواد الغذائية المعتمدة.

وصف الضوابط

أ) **مقبض التحكم في عنصر التسخين:** لضبط طاقة التسخين.
ب) **مصباح مؤشر ارتفاع درجة الحرارة:** للتحذير من ارتفاع درجة الحرارة في مقصورة المكونات.
ج) **مصباح التيار الكهربائي:** يشير إلى أن الجهاز يستقبل طاقة كهربائية.
د) **ضوء درجة الحرارة:** يشير إلى أن تسخين لوح الطهي قيد التقدم.





تشغيل الجهاز وإيقاف تشغيله

الإنارة

هام: في المرة الأولى التي يتم فيها تشغيل الشواية، اغسل اللوحة لإعادة تحريك الشحم الواقي وأي أوساخ، ثم قم بتشغيل الجهاز وتسخينه مسبقًا لمدة ساعة تقريبًا في أقصى إعداد للطاقة.

١) قم بتشغيل المفتاح الرئيسي للجهاز لتوصيله بالتيار الكهربائي.

٢) أدر المقبض (أ) في اتجاه عقارب الساعة، إلى درجة الحرارة المطلوبة (الوضع ١)، لتشغيل عناصر التسخين. يضيء المصباحان (ج) و (د)؛ عند الوصول إلى درجة حرارة العمل، ينطفئ المصباح (د).

جاري إيقاف التشغيل..

١) أدر المقبض (أ) عكس اتجاه عقارب الساعة (الوضع ٢) لإيقاف تشغيل عناصر التسخين. ينطفئ الضوء (ج).

٢) قم بإيقاف تشغيل قاطع الدائرة الكهربائية للجهاز لفصله عن التيار الكهربائي.

فترات توقف طويلة للجهاز

في حالة حدوث أعطال طويلة، بالإضافة إلى فصل جميع خطوط الإمداد، من الضروري أيضًا تنظيف جميع الأجزاء الداخلية والخارجية للجهاز والبيئة المحيطة به تمامًا، والامتثال لتعليمات الشركة المصنعة والقوانين المعمول بها ذات الصلة.

إذا كان الجهاز غير مستخدم لفترة طويلة، فاستمر على النحو التالي.

١) اقطع التيار الكهربائي الرئيسي باستخدام المفتاح الرئيسي للجهاز.

٢) قم بتنظيف الجهاز والمنطقة المحيطة به جيدًا.

٣) انشر طبقة من زيت الطعام على الأسطح المصنوعة من الفولاذ المقاوم للصدأ.

٤) تنفيذ جميع إجراءات الصيانة.

٥) قم بتغطية الجهاز واترك بعض الفجوات للسماح للهواء بالدوران.

الخدمة

تعليمات وتحذيرات للخدمة

ملاحظة: اقرأ بعناية المخاطر المذكورة في قسم "المخاطر وتدابير السلامة أثناء الصيانة" في الصفحة ٩.

إجراءات الصيانة المجدولة الموصي بها من قبل الشركة المصنعة. ستضمن الخدمة المناسبة أفضل أداء وعمر عمل أطول وصيانة مستمرة لمتطلبات السلامة.

تحذير: قبل تنفيذ أي إجراء خدمة، قم بتنشيط جميع أجهزة السلامة المقدمة وقرر ما إذا كان يجب إبلاغ الموظفين في العمل وأولئك الموجودين في المنطقة المجاورة.
على وجه الخصوص، قم بإيقاف تشغيل التيار الكهربائي باستخدام قاطع الدائرة ومنع الوصول إلى جميع الأجهزة التي قد تتعرض صحة الناس وسلامتهم للخطر إذا تم تنشيطها.

تأكد أيضًا من أنه أثناء إجراء الصيانة، يكون المشغل قادرًا دائمًا على التحقق مما إذا كان القابس مفصولًا عن مأخذ الطاقة.
في نهاية كل جلسة استخدام وعند الضرورة، نظف:

- رقم اللوحة
- الإكسسوارات.
- الجهاز والبيئة المحيطة به (انظر الصفحة ١٩).
- تحقق من فلتر الهواء، الموجود أسفل المعدات، ونظفه إذا كان متسخًا أو مسدودًا (انظر الصفحة ٢٠).

كل ١٢٥٠ ساعة عمل، يقوم الموظفون المهرة والمثقفون بتنفيذ العمليات التالية:

- تأكد من أن ترموستات السلامة يعمل بشكل صحيح.
- تأكد من أن النظام الكهربائي في حالة عمل جيدة.

تنظيف الجهاز

ملاحظة: اقرأ بعناية المخاطر المذكورة في قسم "المخاطر وتدابير لسلامة أثناء الاستخدام" في الصفحة ٨.

– للحفاظ على النظافة وحماية الأغذية المصنعة من جميع أشكال التلوث، يجب تنظيف جميع العناصر الملامسة بشكل مباشر أو غير مباشر للمواد الغذائية وجميع المناطق المحيطة بها جيدًا.

– بالنسبة لهذه العمليات، استخدم المنظفات المعتمدة من الغذاء فقط، ولا تستخدم أبدًا المنتجات القابلة للاشتعال أو المنتجات التي تحتوي على مواد ضارة بصحة الناس. التنظيف فقط عند الضرورة المعقولة وفي نهاية كل جلسة استخدام.

– عند تنظيف وتعقيم الجهاز بالمنظفات، ارتد معدات الحماية الشخصية (القفازات والأقنعة والنظارات الواقية وما إلى ذلك) كما هو مطلوب بموجب تشريعات الصحة والسلامة المعمول بها.

– في نهاية كل جلسة استخدام، تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز وعدم وضعه في وضع الاستعداد، وأن خطوط إمداد الطاقة غير متصلة.\

– في حالة حدوث أعطال طويلة، بالإضافة إلى فصل جميع خطوط الإمداد، من الضروري أيضًا تنظيف جميع الأجزاء الداخلية والخارجية للجهاز والبيئة المحيطة به تمامًا، والامتثال لتعليمات الشركة المصنعة والقوانين المعمول بها ذات الصلة.

– عند غسل الجهاز، لا توجه الماء المضغوط و/أو نفاثات البخار إلى الأجزاء الداخلية.

نظرًا لأن الجهاز يستخدم لإعداد الأطعمة للاستهلاك البشري، يجب إيلاء عناية خاصة لكل ما يتعلق بالنظافة، ويجب الحفاظ على نظافة الجهاز والبيئة المحيطة بأكملها باستمرار.

تحذير: قبل بدء أي عملية تنظيف، قم دائمًا بإيقاف تشغيل صنبور دعم الغاز، وقطع التيار الكهربائي باستخدام المفتاح الرئيسي واترك الجهاز يبرد.

الاحتياطات التالية مهمة أيضًا.

تحذير: عند استخدام المنظفات والقفازات المطاطية والكمامة الواقية ونظارات السلامة، يجب ارتداءها وفقًا للوائح السلامة ذات الصلة.

– قم بتنظيف جميع أجزاء الجهاز بالماء الدافئ والمنظفات المعتمدة من الطعام والمواد غير الكاشطة فقط.

– قم بتنظيف جميع الأجزاء التي تتلامس بشكل مباشر أو غير مباشر مع الأطعمة وجميع المناطق المحيطة بها.

– بعد الاستخدام، قم بتنظيف الملحقات بمنتج مناسب لإزالة الشحوم. إذا كان ذلك ممكنًا، اغسله في غسالة الأطباق.

تحذير: لا تستخدم أبدًا المنتجات التي تحتوي على مواد ضارة أو خطرة على الصحة (المذيبات، والمشروبات البترولية، وما إلى ذلك).

– اشطف الأسطح بمياه الشرب وجففها.

– لا يجوز استخدام نفاثات المياه المضغوطة إلا على الأجزاء الخارجية.

– احرص بشكل خاص على عدم إتلاف الأسطح المصنوعة من الفولاذ المقاوم للصدأ. على وجه الخصوص، تجنب استخدام المنتجات المسببة للتآكل ولا تستخدم المواد الكاشطة أو الأدوات الحادة.

– قم بإزالة بقايا الطعام على الفور قبل وضعها.

– قم بإزالة الرواسب الكلسية التي قد تتشكل على بعض أسطح الجهاز.

تنظيف الطبق

: عند التنظيف، استخدم المنظفات المعتمدة من الطعام فقط.

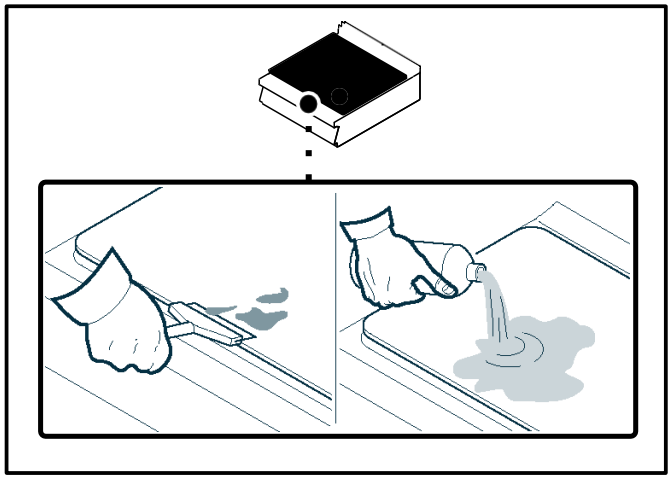
لتنفيذ هذه العملية، تابع على النحو التالي.

١) قم بإيقاف تشغيل الجهاز واتركه ليبرد.

٢) استخدم أداة مكشطة لإزالة مواد الطهي من الطبق.

٣) انشر مزيل الشحوم المناسب على الطبق واتركه يعمل لبضع دقائق.

٤) قم بتنظيف الطبق جيدًا باستخدام إسفنجة، واشطفه بالكثير من الماء وجففه.



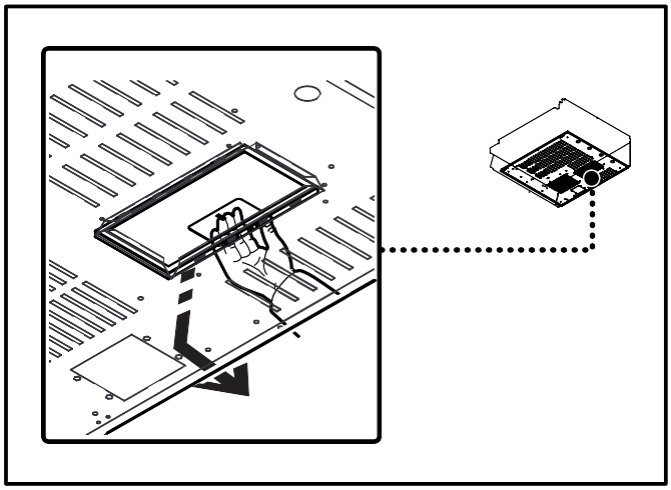
ملاحظة: لتنظيف اللوحة، من الممكن أيضًا استخدام "وصلة التصريف" (ملحق عند الطلب)، للتصريف في حاوية أكبر و/أو مباشرة في سيفون بشبكة.

هام: اشطف لوحة الطهي جيدًا لإزالة جميع بقايا منظف إزالة الشحوم، ومنع البقع والعلامات من التكون عند إعادة استخدام اللوحة.

٥) أزل صينية التنقيط وقم بتصريفها (للإصدار ١* TPE٠ فقط).

تنظيف فلتر الهواء

لتنفيذ هذه العملية، تابع على النحو التالي.



١) اوقف تشغيل الغسالة

٢) قم بإيقاف تشغيل قاطع الدائرة لفصله عن التيار الكهربائي.

٣) قم بإزالة فلاتر الهواء، الموجودة أسفل السطح، وقم بتنظيفها باستخدام مزيل الشحوم المناسب. نوصي بغسلها في غسالة الأطباق.

خطأ

استكشاف الأخطاء وإصلاحه

تم اختبار الجهاز قبل وضعه في الخدمة. تهدف المعلومات الواردة أدناه إلى المساعدة في تحديد وتصحيح أي كسور أو أعطال قد تحدث أثناء الاستخدام.

يمكن للمستخدم حل بعض هذه المشاكل بنفسه، ولكن بالنسبة للآخرين، هناك حاجة إلى معرفة أو مهارة تقنية محددة، وبالتالي يجب أن يتم تنفيذها فقط من قبل موظفين مؤهلين يتمتعون بخبرة معترف بها مكتسبة في قطاع التشغيل المحدد.

ملحوظة:

لأي حاجة، يرجى الاتصال بوكلاء أنجلو بو أو مقره الرئيسي، والذي يمكن العثور عليه في قسم جهات الاتصال على الموقع الإلكتروني .www.angelopo.com

العطل	الأسباب	سبل الاصلاح
عناصر التسخين لا تعمل.	لم يتم التوصيل الكهربائي بشكل صحيح.	تحقق من توصيل الأسلاك الكهربائية. **ملاحظة: اتصل بخدمة ما بعد البيع.**
	تعثر منظم الحرارة الآمن.	انتظر حتى تتم استعادة العملية تلقائيًا.
	التبديل معيب.	استبدل المفتاح. **ملاحظة: اتصل بخدمة ما بعد البيع.**
ضوء مؤشر ارتفاع درجة الحرارة مضاء.	مرشح الهواء متسخ	نظف مرشح الهواء.
	مدخل الهواء	استبدال المروحة. **ملاحظة: اتصل بخدمة ما بعد البيع.**
	ارتفاع درجة حرارة المكون الكهربائي.	انتظر حتى ينطفئ مصباح المؤشر تلقائيًا.

Leggere attentamente le istruzioni prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura.
Read the instructions carefully before installing and using the appliance.
Vor der Installation und Nutzung des Geräts müssen die Anleitungen aufmerksam durchgelesen werden.
Lire attentivement les instructions avant d'installer et d'utiliser l'appareil.
Léanse atentamente las instrucciones antes de instalar y utilizar el aparato.
اقرأ التعليمات بعناية قبل تركيب الجهاز واستخدامه.

Il mancato rispetto delle istruzioni fa decadere la garanzia del fabbricante.
In the event of failure to comply with the instructions, the manufacturer's warranty shall cease to apply.
Die Missachtung der Anleitungen hat den Verfall der vom Hersteller gewährten Garantie zur Folge.
Le non respect des instructions entraîne l'invalidation de la garantie du fabricant.
La inobservancia de las instrucciones provoca la invalidación de la garantía otorgada por el fabricante.
في حال عدم الامتثال للتعليمات، يسقط حق الاستفادة من ضمان الشركة المصنعة.

PIASTRA DI COTTURA

COOKING PLATE

طبق طهي

0N0TPE
0T0TPE
1N0TPE
1T0TPE

ISTRUZIONI PER L' INSTALLATORE

INSTALLATION MANUAL

دليل التثبيت



ملخص

السلامة ٣
لافتة الخطر ٣
عرض علامات التحذير ٣
أجهزة السلامة ٣
لافتات السلامة والمعلومات ٣
المخاطر وتدابير السلامة أثناء النقل ٣
المخاطر وأحكام السلامة أثناء التجميع
المخاطر وأحكام السلامة أثناء التركيب
التشغيل التجريبي والتعديلات واستبدال الأجزاء ٣
المخاطر واحتياطات السلامة أثناء الاستخدام ٣
المخاطر واحتياطات السلامة أثناء الصيانة ٣
المخاطر وأحكام السلامة أثناء الجهاز
إيقاف التشغيل ٤
معدات الحماية الشخصية ٤
تعليمات وتحذيرات للسلامة على
الأثر البيئي ٤

معلومات عامة ٤
تعليمات وتحذيرات للقارئ ٤
الغرض من الدليل ٤
تحديد الشركة المصنعة والجهاز ١٠
إجراءات طلب الخدمة ١٠

معلومات فنية ٥
الوصف العام للجهاز ٥
الملحقات الاختيارية ١٥
تعليمات وتحذيرات للسلامة ١٥

الخدمة ١٨
تعليمات وتحذيرات للخدمة .....

الخطأ ٦
استكشاف الأخطاء وإصلاحها ٦

المناولة والتركيب
تعليمات وتحذيرات للمناولة والتركيب ٦
التعبئة والتفريغ ٧

العربية
النقل ٧
المناولة والرفع ٧
تركيب الجهاز
تهوية الغرفة ٨
أجهزة التجميع في البنوك ٩
وصلة كهربية
تركيب المحطة الطرفية متساوي الجهد ١١
اختبار الجهاز ١١

التعديلات ٦٧
تعليمات وتحذيرات للتعديلات ١١

التعديلات ٦٧
تعليمات وتحذيرات لاستبدال الأجزاء ١٢
إيقاف تشغيل الجهاز وتخريده والتخلص منه ١٢
الملاحق

السلامة

لافتة الخطر

انظر قسم "علامة الخطر" من دليل تعليمات المستخدم.

عرض علامات التحذير

انظر قسم "عرض علامات التحذير" من دليل تعليمات المستخدم.

أجهزة السلامة

راجع قسم "أجهزة السلامة" في دليل التعليمات الخاص بالمستخدم.

لافتات السلامة والمعلومات

انظر قسم "السلامة والمعلومات لافتات"دليل تعليمات المستخدم.

المخاطر وأحكام السلامة أثناء النقل

الأخطار ومعايير السلامة أثناء نقل"دليل المستخدم أثناء التشغيل.

المخاطر وأحكام السلامة أثناء التجميع

الأخطار ومعايير السلامة أثناء تجميع"دليل تعليمات المستخدم.

المخاطر وأحكام السلامة أثناء التركيب و التشغيل التجريبي والتعديلات واستبدال الأجزاء

انظر قسم "المخاطر وإجراءات السلامة أثناء التركيب والتوصيل والتعديلات واستبدال الأجزاء- MENT " من دليل تعليمات المستخدم.

المخاطر واحتياطات السلامة أثناء الاستخدام

الأخطار ومعايير السلامة أثناء استخدام"دليل تعليمات المستخدم.

المخاطر وأحكام السلامة أثناء الخدمة.....

الأخطار ومعايير السلامة أثناء الصيانة" لدليل تعليمات المستخدم.

المخاطر وأحكام السلامة أثناء إيقاف تشغيل الجهاز

انظر قسم " المخاطر والسلامة الوقائية أثناء تفريغ الجهاز- ING " من دليل تعليمات المستخدم

معدات الوقاية الشخصية

انظر قسم "معدات الحماية الشخصية- MENT " من دليل تعليمات المستخدم.

تعليمات وتحذيرات للسلامة على التأثير البيئي

تعليمات وتحذيرات للسلامة على التأثير البيئي من دليل تعليمات المستخدم.

معلومات عامة

تعليمات وتحذيرات للقارئ

للعثور على الموضوعات المحددة التي تهمك بسرعة، ارجع إلى الفهرس في بداية الدليل.

يحتوي هذا الدليل على جميع المعلومات المطلوبة لأنواع مختلفة من المستلمين، أي المشغلين الخبراء والمصرح لهم بشحن الجهاز وشحنه وتركيبه وصيانته وإصلاحه وهدمه.

الغرض من الدليل

أنتجت الشركة المصنعة هذا الدليل، الذي يشكل جزءًا لا يتجزأ من الجهاز، لتوفير المعلومات اللازمة لأولئك المصرح لهم بالتفاعل معه خلال فترة عمله.

قراءة هذه المعلومات إلى تجنب مخاطر الصحة والسلامة على الأشخاص والخسائر المالية.

بالإضافة إلى اعتماد الممارسات الجيدة للاستخدام، يجب على القراء المقصودين بالدليل قراءته بشكل كامل وتطبيق تعليماته على الرسالة.

احتفظ بهذا الدليل في مكان آمن محدد بوضوح طوال فترة عمل الجهاز، بحيث يكون متاحًا دائمًا عند إعادة طلب الاستشارة.

يتم توفير هذه المعلومات من قبل الشركة المصنعة باللغة الأصلية (الإيطالية) ويتم ترجمتها إلى لغات أخرى لتلبية المتطلبات القانونية و/أو متطلبات العمل.

تحتفظ الشركة المصنعة بالحق في إجراء تغييرات دون أي التزام بتقديم أي إشعار مسبق.

ستؤدي

تحديد الجهة المصنعة والجهاز

يتم تركيب لوحة الاسم الموضحة هنا مباشرة على الجهاز. يحتوي على مراجع وجميع المعلومات الأساسية لسلامة التشغيل.

A) طراز الجهاز

B) نوع التخصيص

C) هوية الصانع

D) فئة العزل

E) سنة البناء

F) الرقم التسلسلي

G) تصنيف الحماية

H) بلد الوجهة

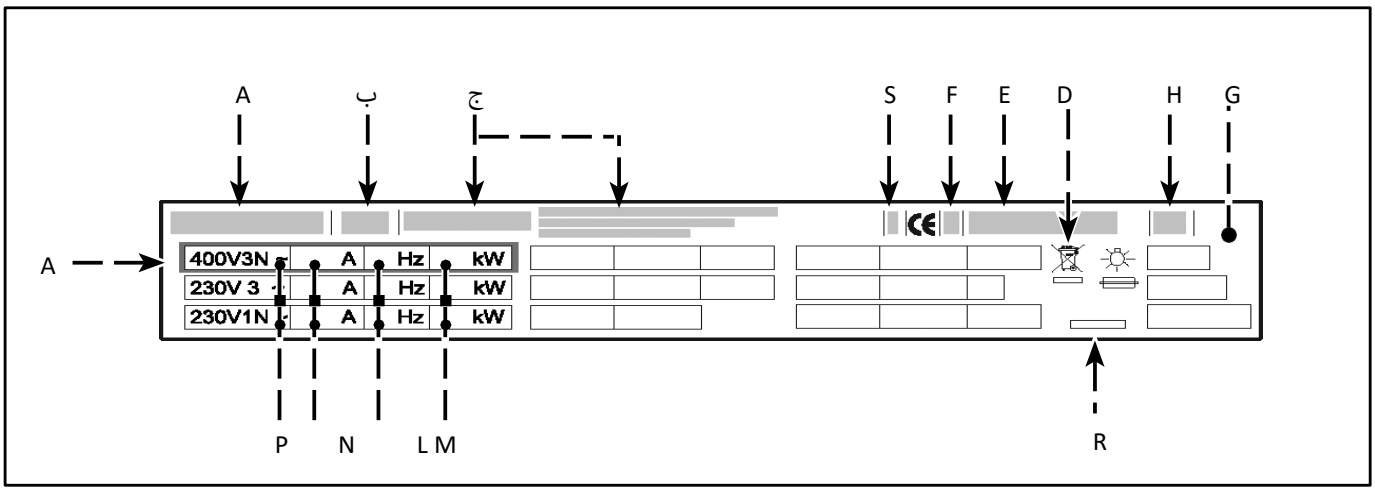
I) L)الجهد M (V))الامتصاص N (A))التردد (هرتز)

J) القدرة المُصّنفة (كيلوواط)

K) اختبار مؤشر الجهد

L) تاريخ الإنشاء

M) رمز WEEE



إجراءات طلب الخدمة

لجميع المتطلبات، اتصل بالوكلاء أو مقر أنجيلو بو الذي يمكن العثور عليه في قسم جهات الاتصال على الموقع الإلكتروني http://www.angelopo.com.

عند طلب الخدمة، اذكر البيانات الواردة على لوحة البيانات وقدم وصفاً للعطل.

المعلومات التقنية

الوصف العام للجهاز

راجع الفقرة "الوصف العام للجهاز" من دليل تعليمات المستخدم.

الملحقات الاختيارية

راجع الفقرة "الملحقات الاختيارية" من دليل تعليمات المستخدم.

تعليمات وتحذيرات للسلامة

راجع الفقرة " التعليمات والتحذيرات للسلامة " من دليل تعليمات المستخدم.

خدمة العملاء

تعليمات وتحذيرات للخدمة

ملاحظة: اقرأ بعناية المخاطر المذكورة في قسم "المخاطر وأحكام السلامة أثناء الاستخدام" في الصفحة ٩.

حافظ على الجهاز في ذروة الكفاءة عن طريق تنفيذ إجراءات الصيانة المجدولة الموصى بها من قبل الشركة المصنعة. ستضمن الخدمة المناسبة أفضل أداء وعمر عمل أطول وصيانة مستمرة لمتطلبات السلامة.

تحذير: قبل تنفيذ أي إجراء خدمة، قم بتنشيط جميع أجهزة السلامة المقدمة وقرر ما إذا كان يجب إبلاغ الموظفين في العمل وأولئك الموجودين في المنطقة المجاورة.
على وجه الخصوص، قم بإيقاف تشغيل التيار الكهربائي باستخدام قاطع الدائرة ومنع الوصول إلى جميع الأجهزة التي قد تتعرض صحة الناس وسلامتهم للخطر إذا تم تنشيطها.

تأكد أيضًا من أنه أثناء إجراء الصيانة، يكون المشغل قادرًا دائمًا على التحقق مما إذا كان القابس مفصولًا عن مأخذ الطاقة.

بعد كل ١٢٥٠ ساعة تشغيل، يجب تكليف موظفين مؤهلين ومصرح لهم بتنفيذ العمليات التالية:

- تأكد من أن ترموستات السلامة يعمل بشكل صحيح.
- تأكد من أن النظام الكهربائي في حالة عمل جيدة.
- تحقق من فلتر الهواء، الموجود أسفل الجهاز، ونظفه إذا كان متسخًا أو مسدودًا (انظر دليل تعليمات المستخدم).

عيب

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

راجع الفقرة "استكشاف الأخطاء وإصلاحها" من دليل تعليمات المستخدم.

المناولة والتركيب

تعليمات وتحذيرات للمناولة والتركيب

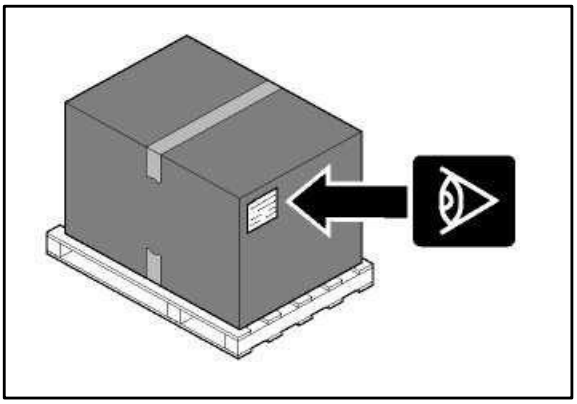
ملاحظة: اقرأ الأقسام التالية بعناية قبل إجراء أي عمليات مناولة وتركيب ؛ اقرأ الأقسام التالية من"دليل تعليمات المستخدم ":

- المخاطر وأحكام السلامة أثناء النقل
- المخاطر وأحكام السلامة أثناء النقل
- المخاطر وأحكام السلامة أثناء التركيب والتشغيل والتعديلات واستبدال الأجزاء

تحذير: يجب تنفيذ جميع عمليات المناولة والتركيب وفقًا للتشريعات الحالية المتعلقة بالصحة والسلامة في العمل. إذا لزم الأمر، يجب على الشخص المصرح له بتنفيذ هذه العمليات تنظيم "خطة سلامة" لحماية الأشخاص المعنيين مباشرة.

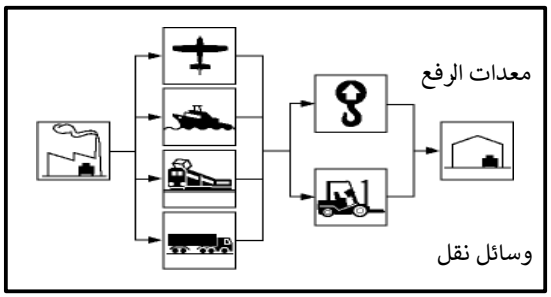
تحذير: يجب إعداد التوصيلات المطلوبة (الماء والكهرباء والغاز) حصريًا من قبل موظفين مؤهلين بشكل مناسب، وفقًا للمتطلبات المحلية.

التعبئة والتفريغ



تم تصميم العبوة لتقليل المساحة وحسب الاقتضاء لنوع النقل المستخدم.
ولتبسيط النقل، يمكن إزالة بعض المكونات وحمايتها وتعبئتها بشكل مناسب للنقل.
تحمل العبوة جميع المعلومات اللازمة للتحميل والتفريغ.
عند التفريغ، تحقق من أن جميع المكونات موجودة بالكميات الصحيحة وغير تالفة.
يجب التخلص من مواد التعبئة والتغليف بشكل صحيح وفقًا للمتطلبات القانونية.

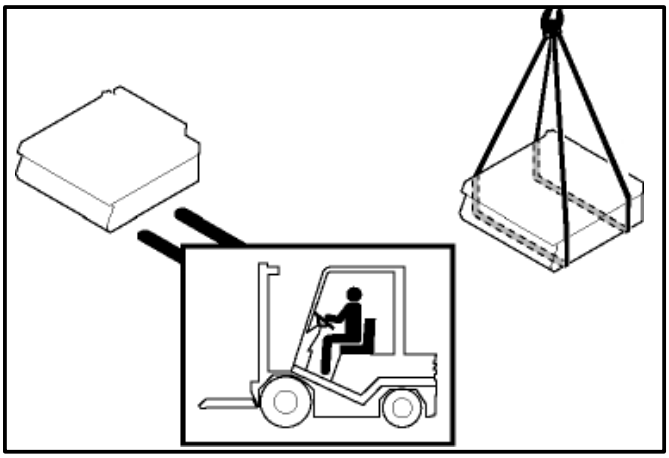
النقل



يمكن استخدام وسائل نقل مختلفة، مع تعليقها جزئيًا على الوجهة.

يوضح الرسم البياني البدائل الأكثر استخدامًا. أثناء النقل، قم بتثبيت العبوة في وسيلة النقل بشكل آمن لمنع التبديل غير المرغوب فيه.

المناولة والرفع



يمكن التعامل مع الجهاز باستخدام الرافعة الشوكية أو معدات الخطاف ذات السعة المناسبة لحمل الحمولة. قبل الرفع، تحقق من موضع مركز ثقل الحمولة.

هام: عند تعشيق جهاز الرفع، احترس من أنابيب السحب والمخرج.

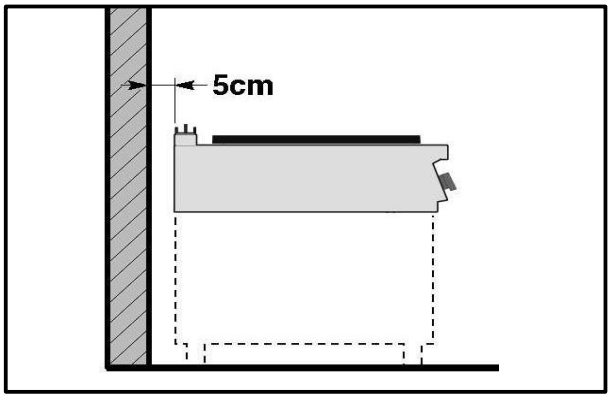
تركيب الجهاز

يجب النظر في جميع مراحل التركيب مباشرة من إنتاج المخطط العام. بدء هذه المراحل، بالإضافة إلى تحديد مكان التثبيت، إذا لزم الأمر، يجب على الشخص المصرح له بتنفيذ هذه العمليات تنظيم "خطة سلامة" لحماية الأشخاص المعنيين مباشرة، ويجب عليه أيضًا الالتزام الصارم بجميع المتطلبات القانونية، خاصة تلك المتعلقة بمواقع العمل المتنقلة. يجب أن يحتوي مكان التركيب على جميع التوصيلات اللازمة لتزويد الجهاز والتخلص من بقايا الإنتاج، ويجب أن تكون مضاءة بشكل مناسب ويجب أن تفي بجميع متطلبات الصحة والنظافة القانونية لمنع التلوث

تحذير: لا تقم بتركيب الوحدة على أرضيات غير مستوية أو ناعمة أو منحدرة.

تحذير: اترك فجوة لا تقل عن ٥ سم من الحائط عند تركيب الجهاز.

قم بالتركيب وفقًا للتشريعات واللوائح والمواصفات ذات الصلة في عد الاستخدام.



أمة من الأطعمة.

إذا لزم الأمر، قم بتثبيت الموضع الدقيق لكل جهاز فردي أو تجميع فرعي بواسطة علامات تحديد الموقع لتحديد موقعها بشكل صحيح. (انظر الرسم البياني التوضيحي).

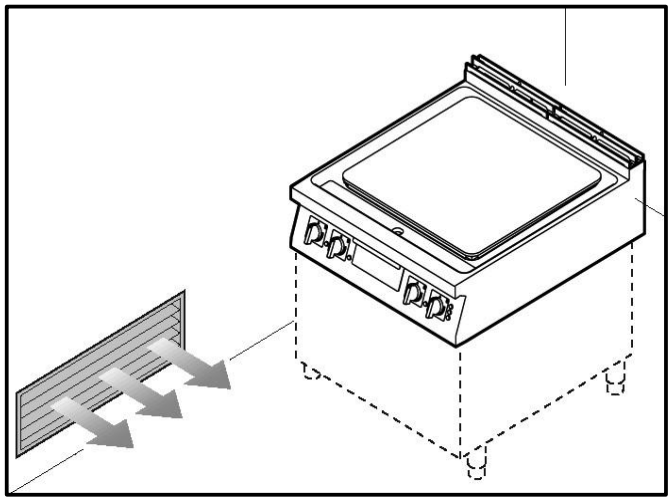
هام: الوحدة غير مناسبة للتركيب المدمج.

تحذير: لا تقم بتركيب الوحدة بجوار الجدران المصنوعة من مواد قابلة للاشتعال.

تهوية الغرفة

تحذير: يلزم وجود مداخل للهواء في الغرفة التي يتم فيها تركيب الجهاز لضمان التشغيل السليم للجهاز وتبادل الهواء في الغرفة.

تحذير: يجب أن تكون مداخل الهواء ذات حجم مناسب، ومحمية بشبكات، وموضوعة بحيث لا يمكن إعاقتها.



أجهزة التجميع في البنوك

لتجميع الأجهزة في البنوك (جنبًا إلى جنب) تابع كما هو موضح أدناه.

٢) اسحب المقبض (A).

٣) فك البراغي (C) وأزل لوحات التحكم (B).

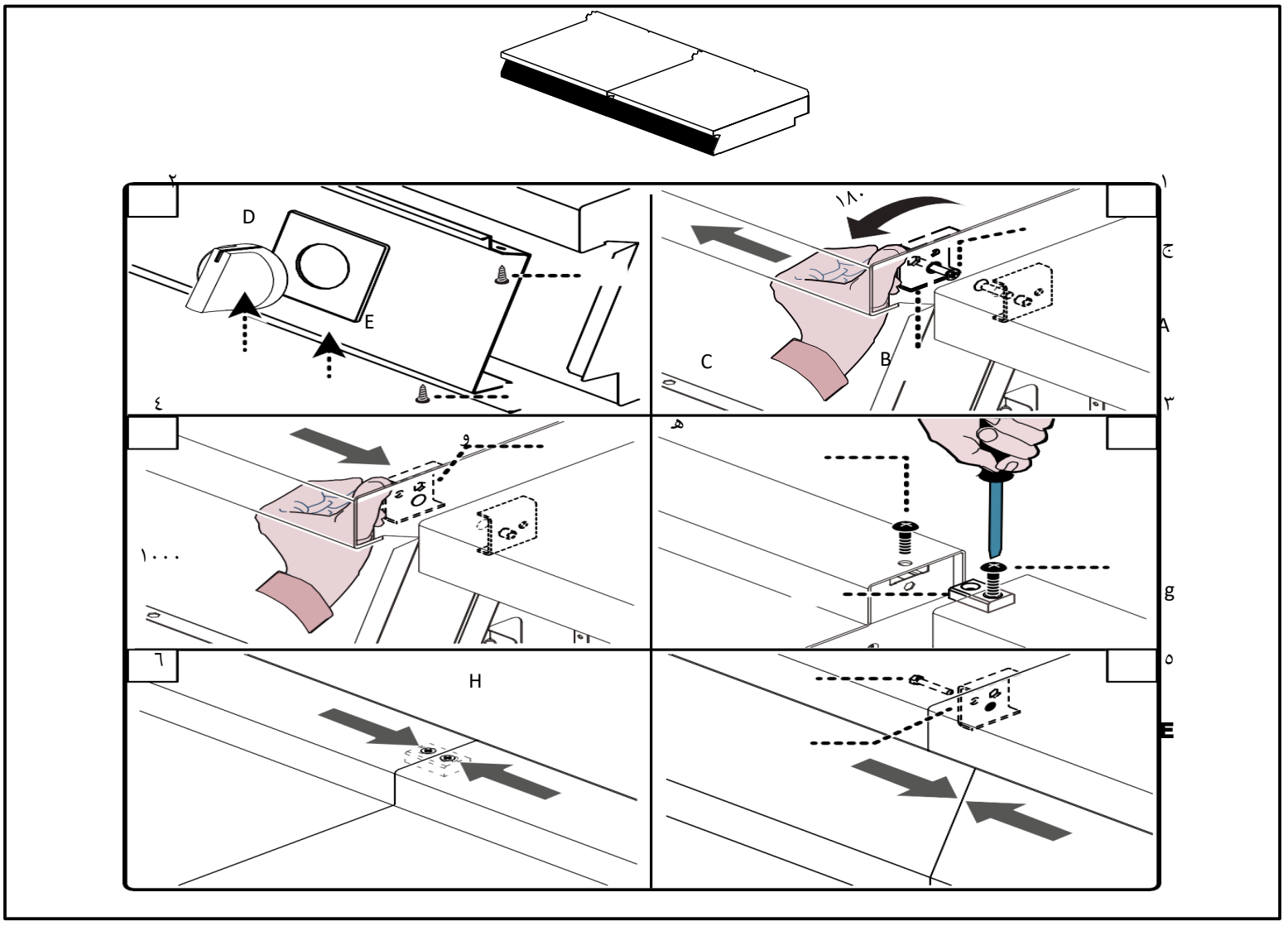
٤) قم بفك البرغي (D) وقم بتدوير الدعامة ١٨٠ (E) درجة عكس اتجاه عقارب الساعة.

٥) قم بتوصيل الجهاز باستخدام البراغي (F) والكتيفة (G) (الجزء الخلفي من الجهاز).

قم بتوصيل الجهاز باستخدام البراغي (H) (المرفقة) والكتيفة (E) (الجزء الأمامي من الجهاز) .

١) استبدال لوحات التحكم (B) والمقابض (أ) عند الانتهاء من العملية.

تتوفر مجموعة متنوعة من مجموعات التركيب الاختيارية لترتيب الأجهزة في البنوك (انظر "الكتالوج العام ").



التوصيل الكهربائي

تحذير: يجب أن يتم الاتصال من قبل موظفين ماهرين مصرح لهم، وفقًا للمتطلبات القانونية ذات الصلة، باستخدام مواد مناسبة ومحددة. يتم تزويد الجهاز بجهد تشغيل ٤٠٠ فولت ٣~N ، والذي يمكن تحويله إلى ٢٣٠ فولت ٣~ (عند الطلب).

للاتصال المباشر بالتيار الكهربائي، يجب على المرء أن يتصور جهازًا يضمن الانفصال عن التيار الكهربائي، مع فصل فتح التلامسات الذي يضمن الانفصال الكامل في ظروف الشد المفرط من الفئة الثالثة، وفقًا لقواعد التثبيت.

الخطر: قبل القيام بأي عمل، قم بإيقاف تشغيل مصدر الطاقة العام.

- وصِّل الجهاز إلى مصدر الطاقة الرئيسي.

٩) إذا لم يكن موجودًا بالفعل، فقم بتركيب قاطع دائرة (أ) بالقرب من الجهاز، بالخصائص التالية:

– جهاز القاطع الحراري (لضبطه انظر ملاحق الجدول).

– منحنى قاطع الدائرة المغناطيسية (١-٦٠٨٩٨ IEC) B.

– مجموعة حماية التيار المتبقي عند مللي أمبير ٣٠.

١) اسحب المقبض (B).

٢) Remove the drip tray (C) .

٣) فك البراغي (D) وأزل لوحة التحكم (E).

٤) أخرج البرغي (F) لتحريك الحماية (G).

٥) قم بتوصيل قاطع الدائرة (A) باللوحة الطرفية (H) كما هو موضح في الرسم التخطيطي وفي مخطط النظام الكهربائي في الجزء الخلفي من الدليل وباستخدام كابل يحتوي على ما يلي:

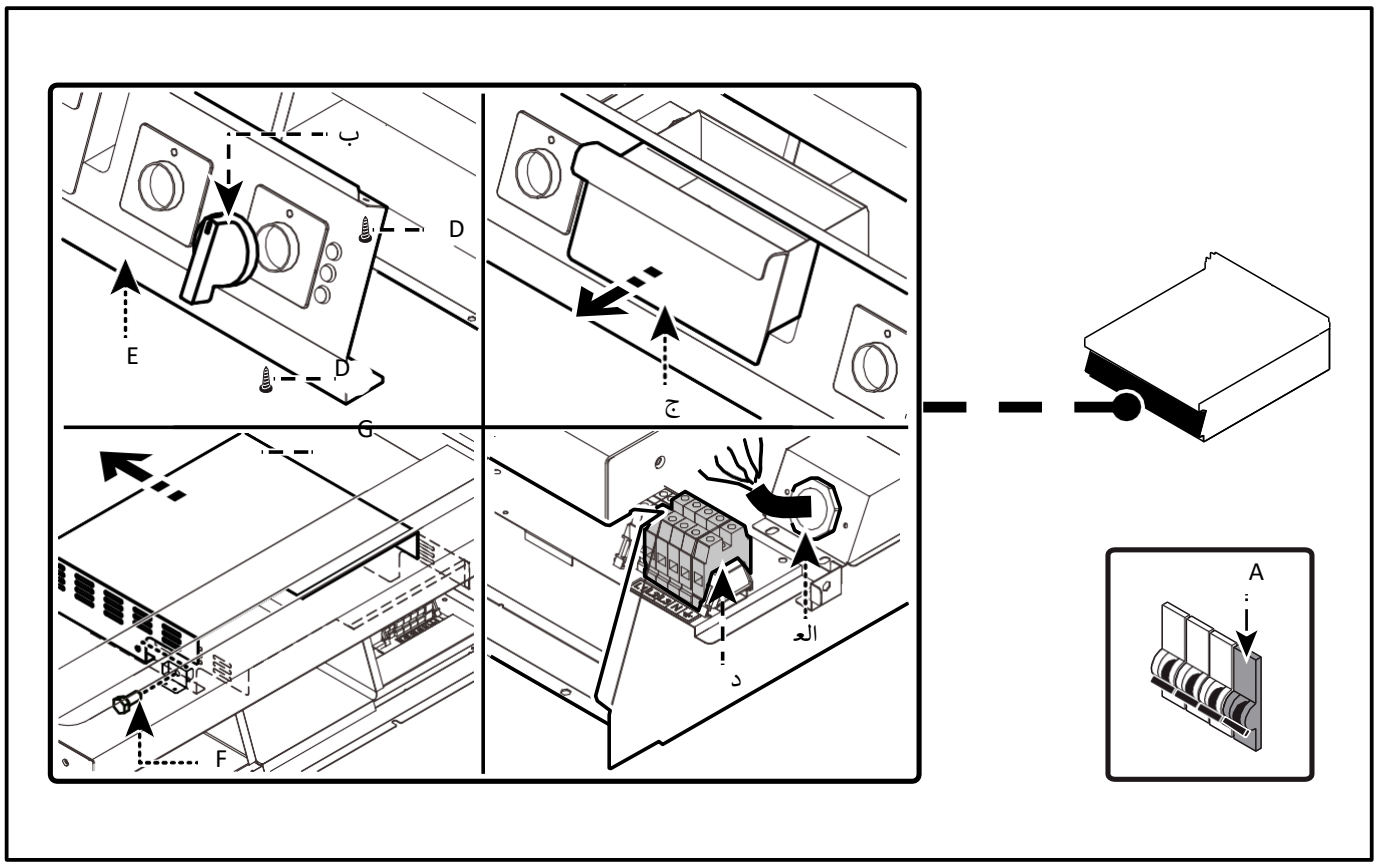
– الوزن: ≤ من نوع H٠٥RN - F (التعيين ٢٤٥ ٥٧ IEC).
درجة حرارة الاستخدام: ≤ ٧٠ درجة مئوية.

تحذير: عند التوصيل، انتبه إلى اتصال الكابل المحايد والأرضي.

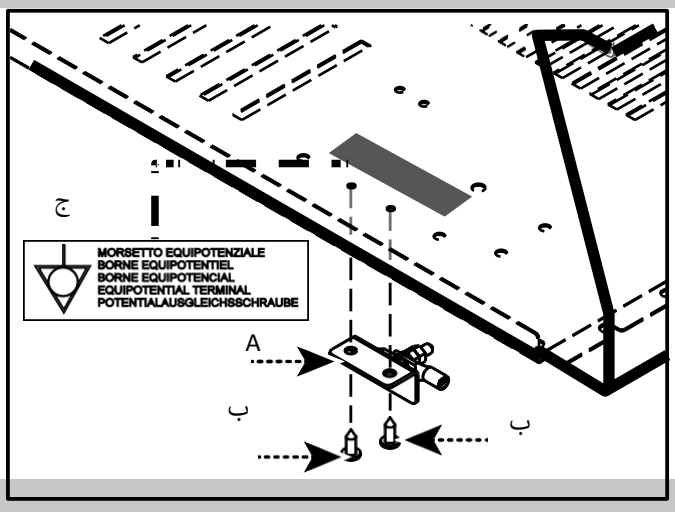
٦) اربط سدادة الكابل (L).

٧) حرك الحماية للخلف للأمام (G) وقفلها بواسطة البرغي (F).

٨) استبدل الكل عند اكتمال العملية.



تركيب المحطة الطرفية متساوي الجهد



ملاحظة: قم بتركيب الوحدة الطرفية متساوية الجهد (مضمنة) كما هو موضح في الصورة.

١) تأكد من أن مقابس الإشعال تعمل بشكل صحيح وأن كابل مصدر الطاقة سليم.

١) ضع الطرف متساوي الجهد (A) تحت الجهاز، بجانب لوحة التصنيف (C).

٢) قم بتوصيله بمسمارين (B) مباشرة بالقاعدة الفولاذية للمعدات، باستخدام الثقوب المقدمة.

اختبار الجهاز

٢) قم بتشغيل المفتاح الرئيسي للتحقق من التوصيل الكهربائي.

٣) تأكد من أن جهاز السلامة يعمل بشكل صحيح.

بعد الاختبار، إذا لزم الأمر، اطلب من المستخدم جميع المهارات اللازمة لتشغيل الجهاز في ظروف آمنة، وفقًا للمتطلبات القانونية.

تحذير: قبل وضعه في الخدمة

ج، يجب اختبار النظام للتحقق من ظروف التشغيل لكل مكون وتحديد أي أعطال. في هذه المرحلة، من المهم التحقق من أن جميع متطلبات الصحة والسلامة قد تم الامتثال لها بالكامل.

لاختبار النظام، قم بإجراء الفحوصات التالية:

١) تأكد من أن جهد التيار الكهربائي هو نفسه جهد الجهاز.

التعديلات

تعليمات وتحذيرات لاستبدال قطع الغيار

لا تتطلب الوظائف الرئيسية للجهاز أي تعديلات خاصة من قبل الموظفين المتخصصين باستثناء الإعدادات التي يتم إجراؤها أثناء الاستخدام من قبل المستخدم.

إيقاف تشغيل الجهاز وتخريده والتخلص منه

ضع الجهاز في منطقة مناسبة لا يمكن الوصول إليها بسهولة، مع وجود حواجز لمنع أي شخص من الوصول إليه.

عند الخردة، قم بفرز جميع المكونات حسب الخصائص الكيميائية والتخلص منها بشكل منفصل وفقًا للمتطلبات القانونية ذات الصلة.

هام: لا تتخلص من المنتجات غير القابلة للتحلل ثنائي، وزيوت التشحيم، والمكونات غير المعدنية (المطاط، بولي كلوريد الفينيل، الراتنجات، وما إلى ذلك) في البيئة. التخلص منها وفقًا للقوانين ذات الصلة.

ملاحظة: اقرأ القسم التالي من "دليل تعليمات المستخدم" بعناية - قبل استبدال أي جزء:

– المخاطر وأحكام السلامة أثناء التفكيك.

عند إيقاف تشغيل الجهاز، يجب تنفيذ سلسلة من الإجراءات للتأكد من أن الجهاز ومكوناته ليست عائمًا ولا يمكن الوصول إليها بسهولة.

للتأكد من أن الجهاز لا يمكن أن يشكل مخاطر على الناس أو البيئة، يجب إزالة جميع مصادر الطاقة (الكهرباء، وما إلى ذلك) وجعلها غير صالحة للاستخدام، ويجب تصريف أي سوائل موجودة (زيوت التشحيم، والسوائل، وما إلى ذلك).

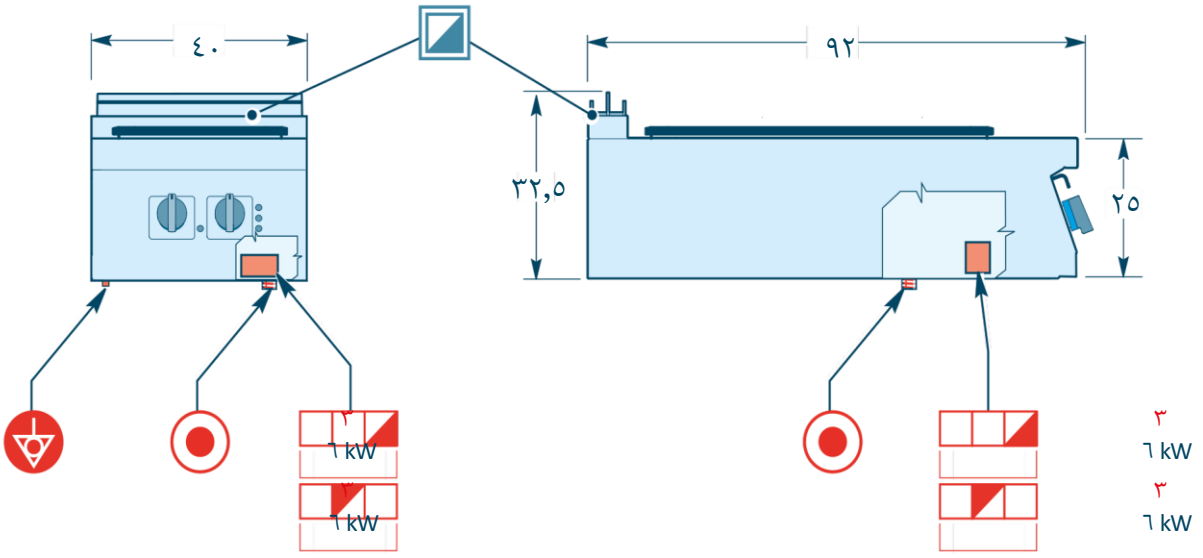
ALLEGATI - الملاحق

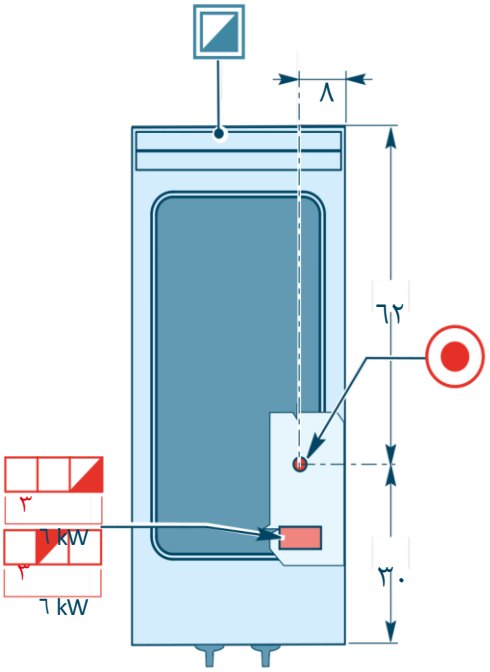
الطراز	Potenza القدرة	Dati elettrici - البيانات		
		Tensione - الجهد	التردد الكهربائيه - Frequenza	Corrente - التيار
٠*٠TPE	٦ kW	٤٠٠ V٣~N	٥٠-٦٠ Hz	٨,٧ A
٠*٠TPE	٦ kW	٢٣٠ V٣~	٥٠-٦٠ Hz	١٥,١ A

– أقصى ضغط صوتي لا يتجاوز ٧٠ ديسيبل. – الوزن الصافي= ٣٥ Kg

– La massima pressione sonora è inferiore a ٧٠ dB. – ٣٥ Kg.

SCHEDA ALLACCIAMENTO - بطاقة التوصيل





Scarico fumi
تصريف غازات المداخن
Degagement gas brules
Gaseinzug
Evacuaciòn humos

Allacciamento elettrico
التوصيل الكهربائي
Branchement electrique
Elektroanschluss
Conexiòn elètrica

Morsetto equipotenziale (fornito a corredo)
طرفية التساوي في الجهد)
Borne équipotentiel (fourni en équipement)
Potetentialausgleichklemme (im Lieferumfang eingeschlossen)
Borne equipotencial (suministrada con el equipo)

٣
٣~ N
٤٠٠V
Morsettiera لوحة التوصيلات Plaque à bornes Klembrett Tablero de bornes

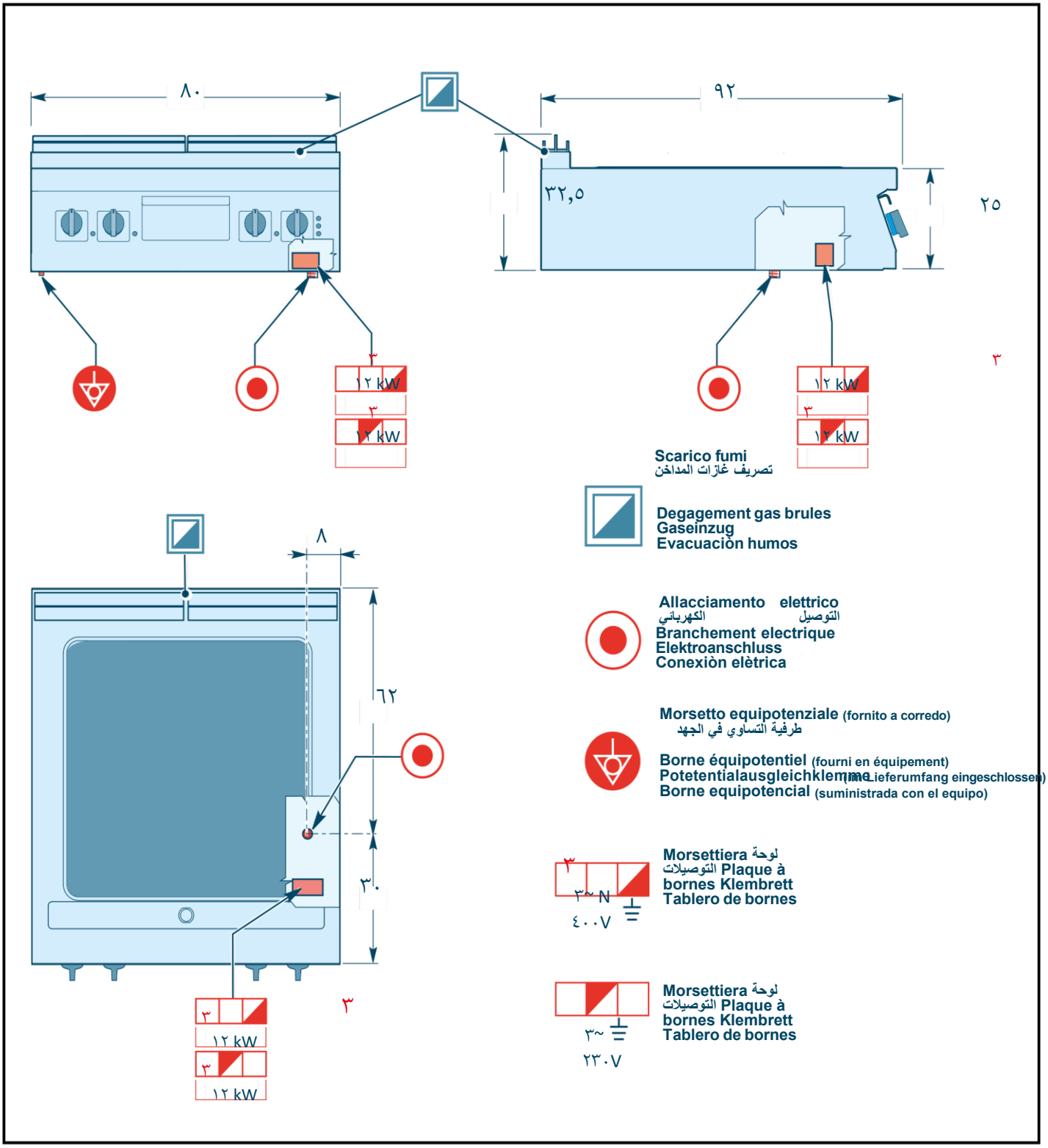
٣~
٢٣٠V
Morsettiera لوحة التوصيلات Plaque à bornes Klembrett Tablero de bornes

الطراز	Potenza القدرة	Dati elettrici - البيانات		
		Tensione - الجهد	الكهربائية Frequenza - التردد	Corrente - التيار
١*٠TPE	١٢ kW	٤٠٠ V٣~N	٥٠-٦٠ Hz	١٧,٣ A
١*٠TPE	١٢ kW	٢٣٠ V٣~	٥٠-٦٠ Hz	٣٠,١ A

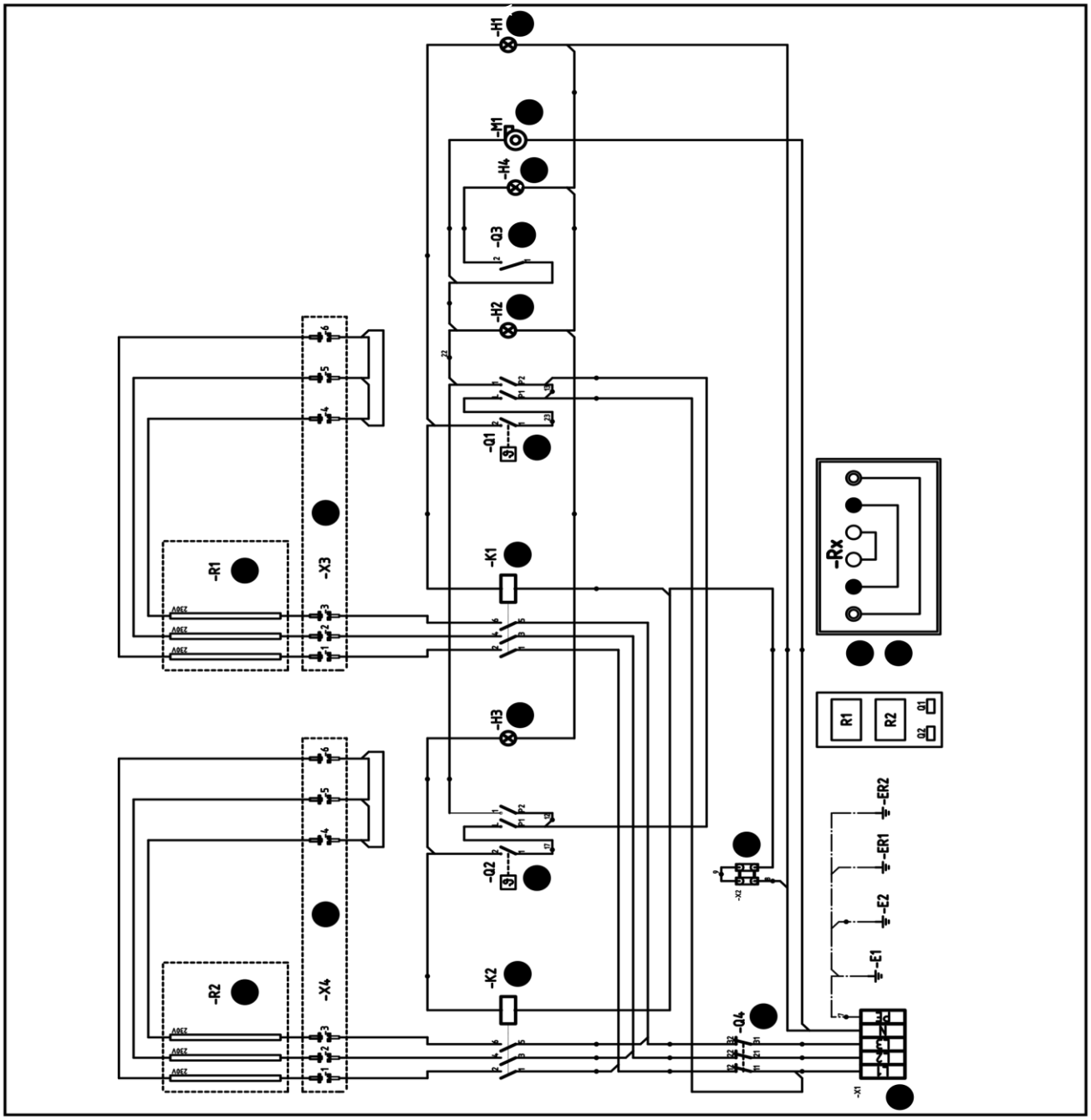
– La massima pressione sonora è inferiore a ٧٠ dB. – ١٢٠ Kg.

=أقصى ضغط صوتي لا يتجاوز ٧٠ ديسيبل. – الوزن الصافي – ١٢٠V Kg

SCHEDA ALLACCIAMENTO - بطاقة التوصيل

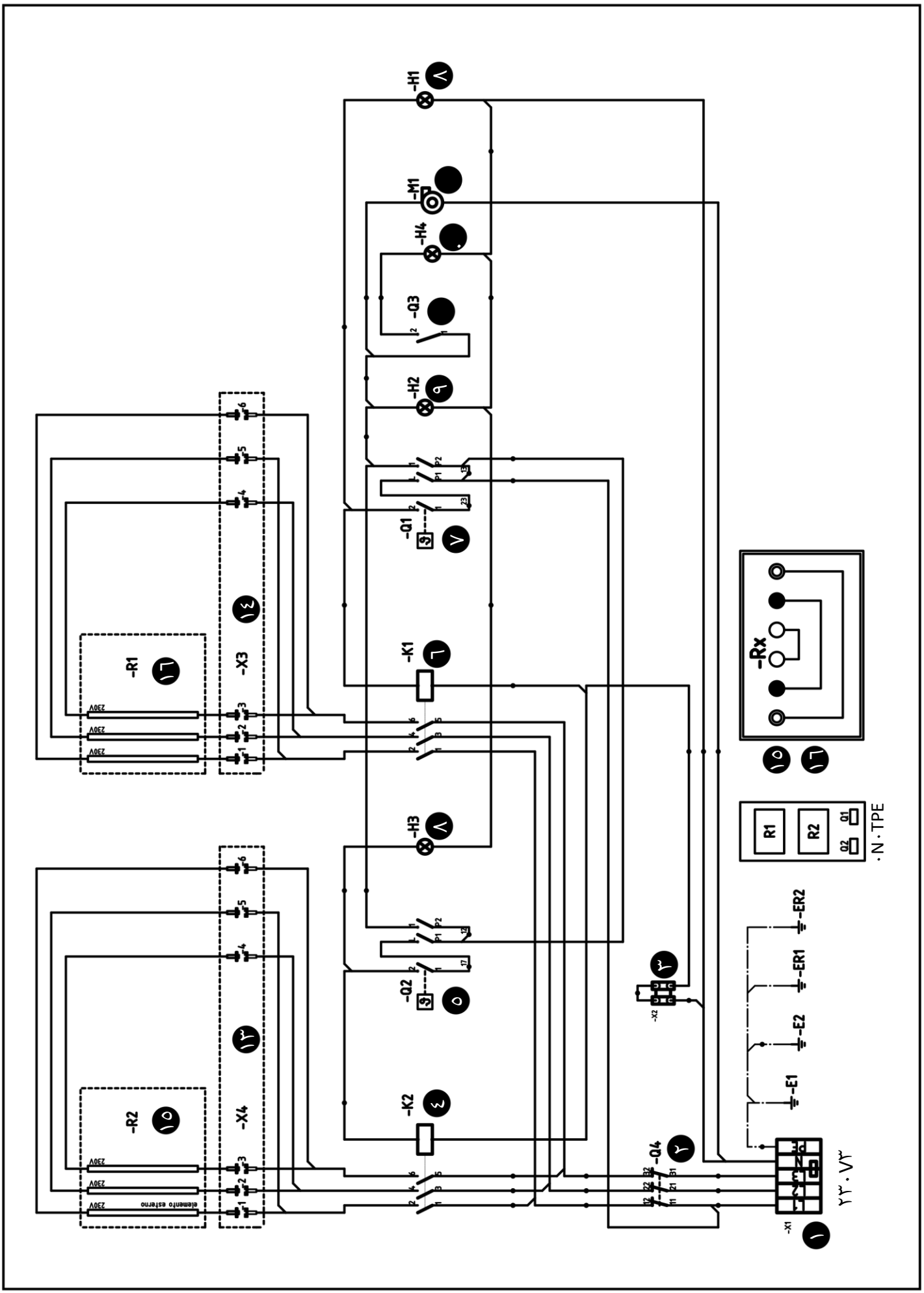


SCHEMA ELETTRICO (٠*٠TPE - ٤٠٠V٣N) - المخطط الكهربائي(٠*٠TPE - ٤٠٠V٣N)



Morsettiera	١. لوحة أطراف التوصيل
Termostato di sicurezza	٢. منظم حرارة أمان
Morsetto taglio potenza	٣. طرف فصل الطاقة
Contattore resistenza anteriore	٤. موصل عنصر التسخين الأمامي
Interruttore termostato anteriore	٥. مفتاح منظم الحرارة الأمامي
Contattore resistenza posteriore	٦. موصل عنصر التسخين الخلفي
Interruttore termostato posteriore	٧. مفتاح منظم الحرارة الخلفي
Lampada spia temperature	٨. مؤشر درجة الحرارة
Lampada spia di rete	٩. مؤشر التيار الكهربائي الرئيسي
Lampada spia sovratemperatura	١٠. مؤشر ارتفاع درجة الحرارة
Termostato bimetallo	١١. منظم حرارة ثنائي المعدن
Ventola di raff reddamento	١٢. مروحة تبريد
Connettore ٦ posizioni	١٣. موصل سداسي الأطراف
Connettore ٦ posizioni	١٤. موصل سداسي الأطراف
Piastra anteriore	١٥. لوحة أمامية
Piastra posteriore	١٦. لوحة خلفية

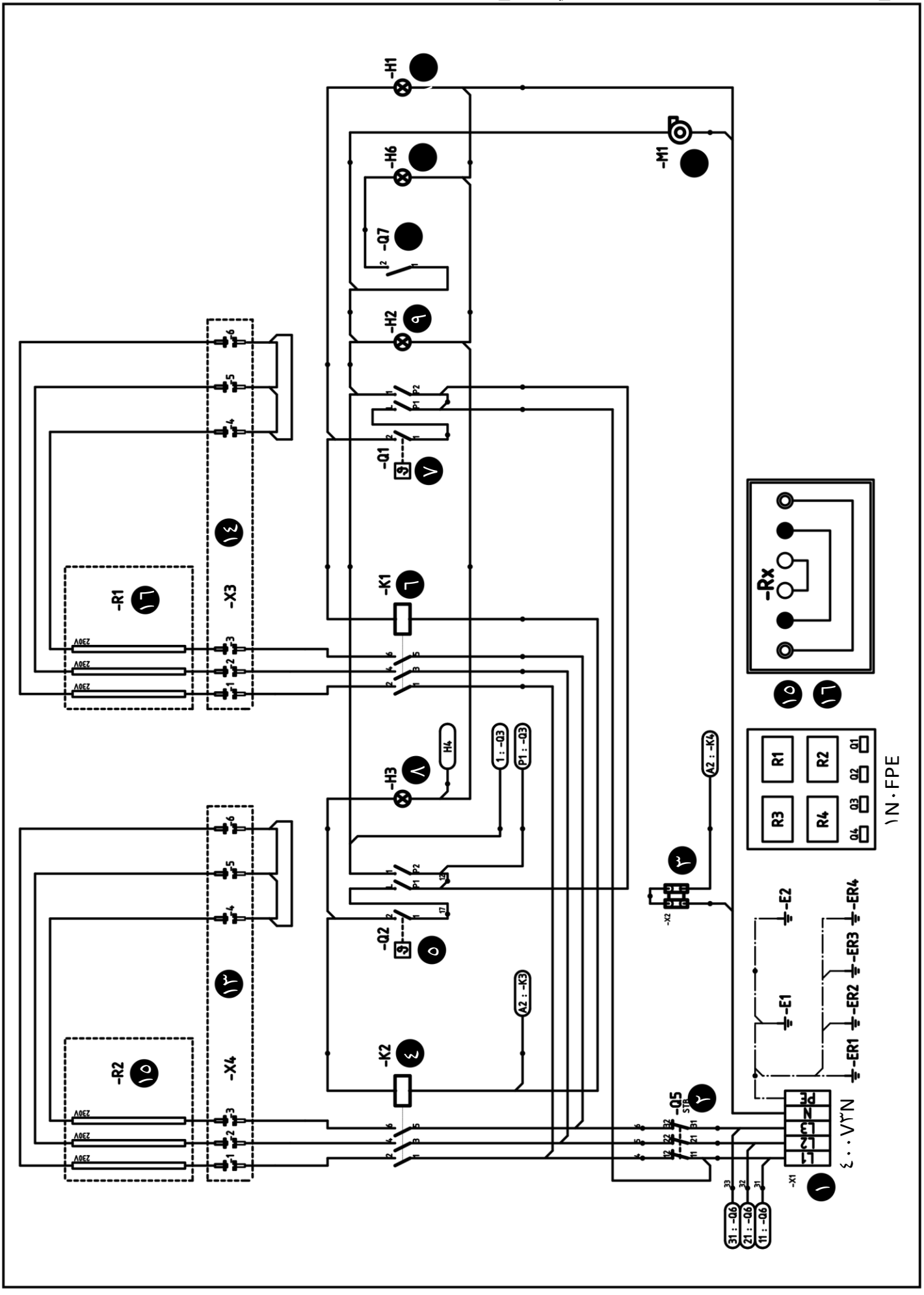
SCHEMAELETTRICO (٠*٠TPE - ٢٣٠V٣) - مخطط الكهربائي (٠*٠TPE - ٢٣٠V٣)



SCHEMA ELETTRICO (٠*٠TPE - ٢٣٠V٣) - المخطط الكهربائي (٠*٠TPE - ٢٣٠V٣)

Morsettiera	١. التوصيلات لوحة
Termostato di sicurezza	٢. الأمان حرارة منظم
Morsetto taglio potenza	٣. مشبك قطع الطاقه
Contattore resistenza anteriore	٤. الأمامي التسخين عنصر موصل
Interruttore termostato anteriore	٥. الأمامي الحرارة منظم مفتاح
Contattore resistenza posteriore	٦. الخلفي التسخين عنصر موصل
Interruttore termostato posteriore	٧. الخلفي الحرارة منظم مفتاح
Lampada spia temperatura	٨. الحرارة درجة مؤشر
Lampada spia di rete	٩. الرئيسي التيار مؤشر
Lampada spia sovratemperatura	١٠. الحرارة درجة ارتفاع مؤشر
Termostato bimetallo	١١. المعدن ثنائي حرارة منظم
Ventola di raff reddamento	١٢. التبريد مروحة
Connettore ٦ posizioni	١٣. المسارات سداسي موصل
Connettore ٦ posizioni	١٤. المسارات سداسي موصل
Piastra anteriore	١٥. الأمامية اللوحة
Piastra posteriore	١٦. الخلفية اللوحة

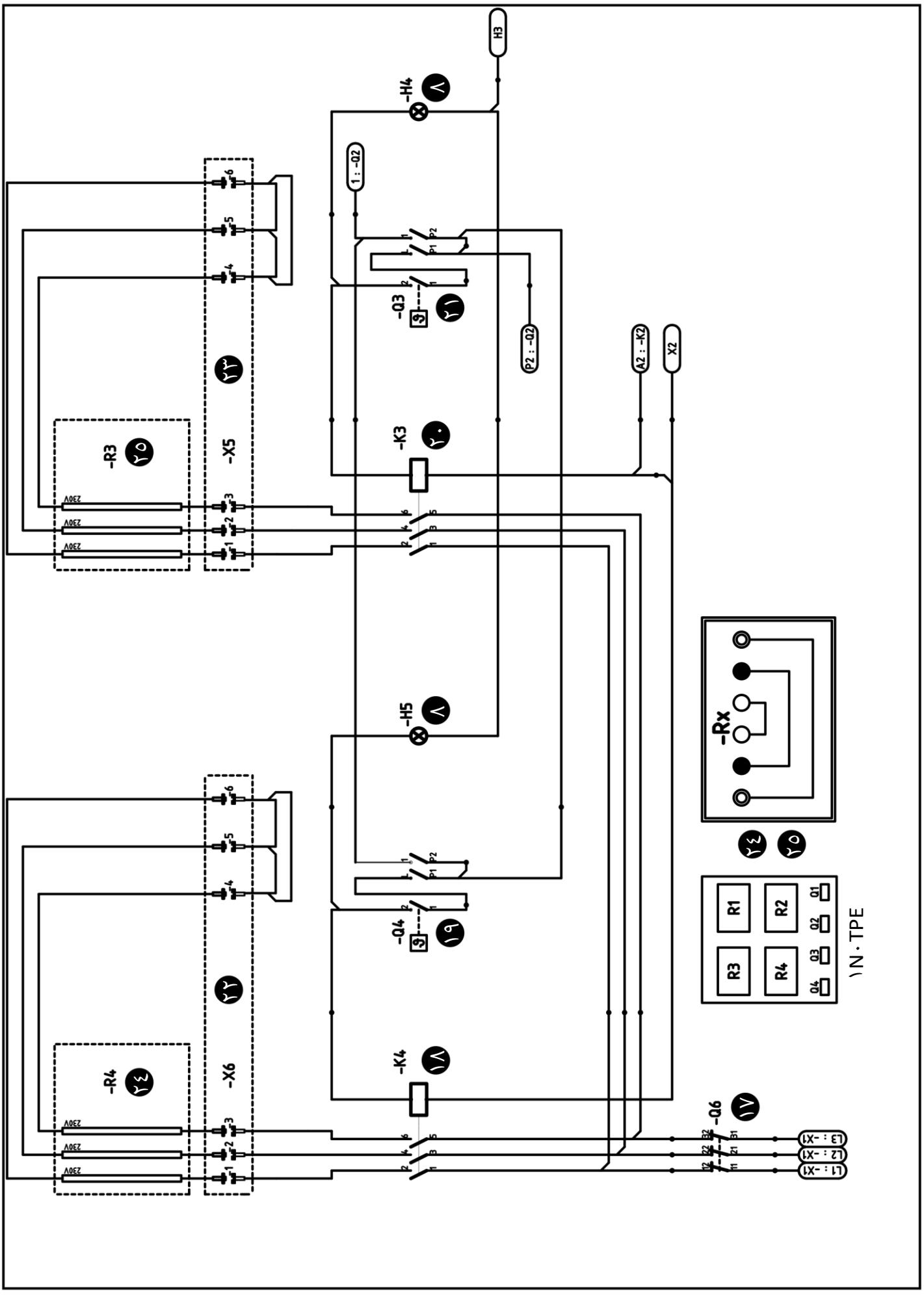
SCHEMAELETTRICO(١*٠TPE - ٤٠٠V٣N_A) المخطط الكهربائي - (٠*١TPE - ٤٠٠V٣N_A)



SCHEMA ELETTRICO (١*٠TPE - ٤٠٠V٣N_A) - المخطط الكهربائي (٠*١TPE - ٤٠٠V٣N_A)

١. Morsettiera	١. لوحة التوصيل الطرفية
٢. Termostato di sicurezza (Dx)	٢. ترموستات الأمان (أيمن)
٣. Morsetto taglio potenza	٣. لوحة توصيل فصل الطاقة
٤. Contattore resistenza anteriore (Dx)	٤. موصل عنصر التسخين الأمامي (أيمن)
٥. Interruttore termostatato anteriore (Dx)	٥. مفتاح الترموستات الأمامي (أيمن)
٦. Contattore resistenza posteriore (Dx)	٦. موصل عنصر التسخين الخلفي (أيمن)
٧. Interruttore termostatatato posteriore (Dx)	٧. مفتاح الترموستات الخلفي (أيمن)
٨. Lampada spia temperatura	٨. مؤشر درجة الحرارة
٩. Lampada spia di rete	٩. مؤشر الطاقة الرئيسية
١٠. Lampada spia sovratemperatura	١٠. مؤشر تجاوز درجة الحرارة
١١. Termostato bimetallo	١١. ترموستات ثنائي المعدن
١٢. Ventola di raff reddamento	١٢. مروحة التبريد
١٣. Connettore ٦ posizioni	١٣. غلاف توصيل (٦ منافذ)
١٤. Connettore ٦ posizioni	١٤. غلاف توصيل (٦ منافذ)
١٥. Piastra anteriore (Dx)	١٥. اللوحة الأمامية (أيمن)
١٦. Piastra posteriore (Dx)	١٦. اللوحة الخلفية (أيمن)
١٧. Termostato di sicurezza (Sx)	١٧. ترموستات الأمان (أيسر)
١٨. Contattore resistenza anteriore (Sx)	١٨. موصل عنصر التسخين الأمامي (أيسر)
١٩. Interruttore termostatato anteriore (Sx)	١٩. مفتاح الترموستات الأمامي (أيسر)
٢٠. Contattore resistenza posteriore (Sx)	٢٠. موصل عنصر التسخين الخلفي (أيسر)
٢١. Interruttore termostatatato posteriore (Sx)	٢١. مفتاح الترموستات الخلفي (أيسر)
٢٢. Connettore ٦ posizioni	٢٢. غلاف توصيل (٦ منافذ)
٢٣. Connettore ٦ posizioni	٢٣. غلاف توصيل (٦ منافذ)
٢٤. Piastra anteriore (Sx)	٢٤. اللوحة الأمامية (أيسر)
٢٥. Piastra posteriore (Sx)	٢٥. اللوحة الخلفية (أيسر)

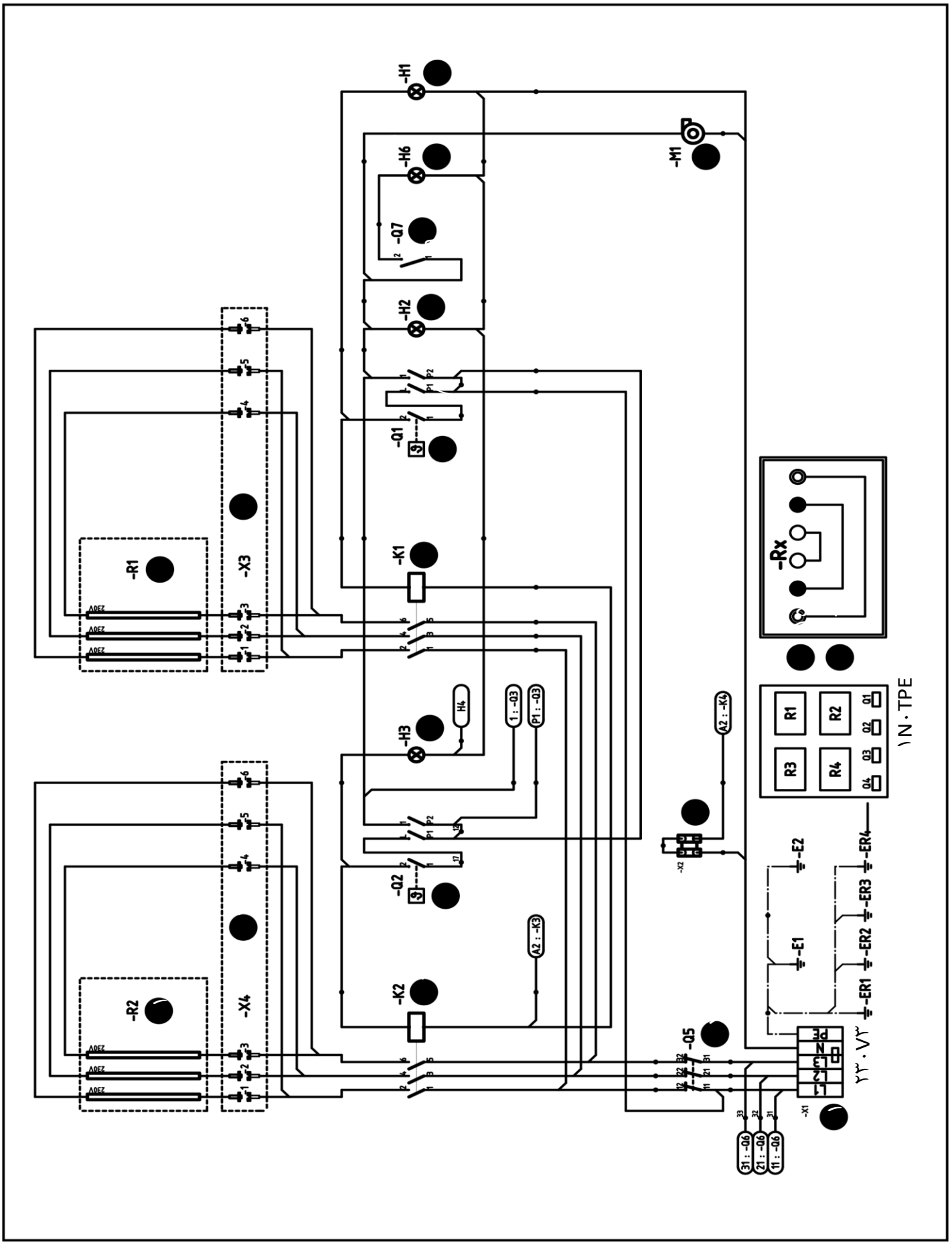
SCHEMAELETTRICO(١*٠TPE - ٤٠٠V٣N_B) - ٠*١ (TPE - ٤٠٠V٣N_B)المخطط الكهربائي



SCHEMA ELETTRICO (١*٠TPE - ٤٠٠V٣N_B) المخطط الكهربائي (١*٠TPE - ٤٠٠V٣N_B)

١. Morsettiera	١. لوحة التوصيل الطرفية
٢. Termostato di sicurezza (Dx)	٢. ترموستات الأمان (أيمن)
٣. Morsetto taglio potenza	٣. لوحة توصيل فصل الطاقة
٤. Contattore resistenza anteriore (Dx)	٤. موصل عنصر التسخين الأمامي (أيمن)
٥. Interruttore termostatato anteriore (Dx)	٥. مفتاح الترموستات الأمامي (أيمن)
٦. Contattore resistenza posteriore (Dx)	٦. موصل عنصر التسخين الخلفي (أيمن)
٧. Interruttore termostatatato posteriore (Dx)	٧. مفتاح الترموستات الخلفي (أيمن)
٨. Lampada spia temperatura	٨. مؤشر درجة الحرارة
٩. Lampada spia di rete	٩. مؤشر الطاقة الرئيسية
١٠. Lampada spia sovratemperatura	١٠. مؤشر تجاوز درجة الحرارة
١١. Termostato bimetallo	١١. ترموستات ثنائي المعدن
١٢. Ventola di raff reddamento	١٢. مروحة التبريد
١٣. Connettore ٦ posizioni	١٣. غلاف توصيل (٦ منافذ)
١٤. Connettore ٦ posizioni	١٤. غلاف توصيل (٦ منافذ)
١٥. Piastra anteriore (Dx)	١٥. اللوحة الأمامية (أيمن)
١٦. Piastra posteriore (Dx)	١٦. اللوحة الخلفية (أيمن)
١٧. Termostato di sicurezza (Sx)	١٧. ترموستات الأمان (أيسر)
١٨. Contattore resistenza anteriore (Sx)	١٨. موصل عنصر التسخين الأمامي (أيسر)
١٩. Interruttore termostatato anteriore (Sx)	١٩. مفتاح الترموستات الأمامي (أيسر)
٢٠. Contattore resistenza posteriore (Sx)	٢٠. موصل عنصر التسخين الخلفي (أيسر)
٢١. Interruttore termostatatato posteriore (Sx)	٢١. مفتاح الترموستات الخلفي (أيسر)
٢٢. Connettore ٦ posizioni	٢٢. غلاف توصيل (٦ منافذ)
٢٣. Connettore ٦ posizioni	٢٣. غلاف توصيل (٦ منافذ)
٢٤. Piastra anteriore (Sx)	٢٤. اللوحة الأمامية (أيسر)
٢٥. Piastra posteriore (Sx)	٢٥. اللوحة الخلفية (أيسر)

SCHEMA ELETTRICO (١*٠TPE - ٢٣٠V٣_A))المخطط الكهربائي – (١*٠TPE - ٢٣٠V٣_A)

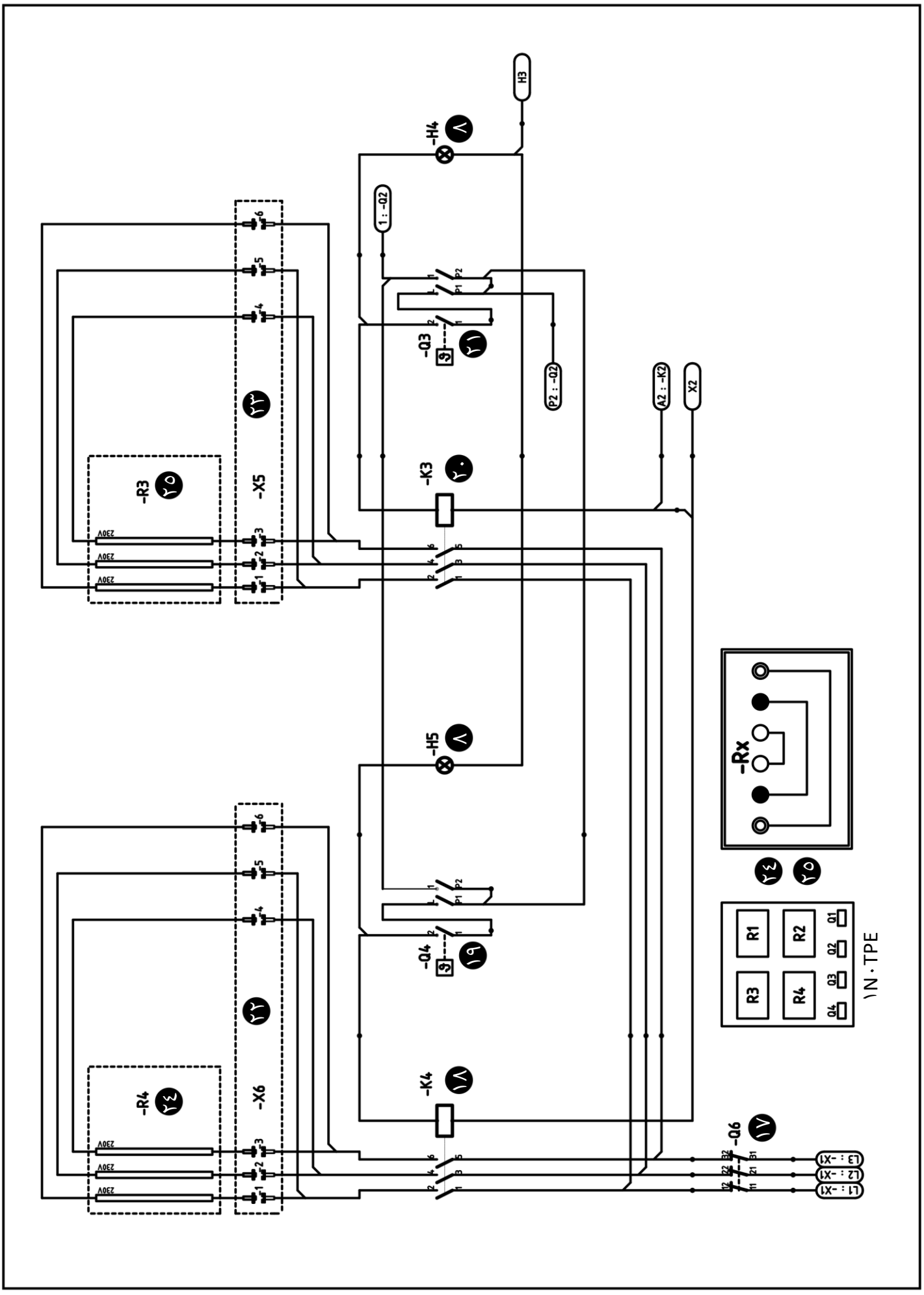


SCHEMA ELETTRICO (١*٠TPE - ٢٣٠V٣_A) – (١*٠TPE - ٢٣٠V٣_A) المخطط الكهربائي

١. Morsettiera
٢. Termostato di sicurezza (Dx)
٣. Morsetto taglio potenza
٤. Contattore resistenza anteriore (Dx)
٥. Interruttore termostatato anteriore (Dx)
٦. Contattore resistenza posteriore (Dx)
٧. Interruttore termostatatato posteriore (Dx)
٨. Lampada spia temperatura
٩. Lampada spia di rete
١٠. Lampada spia sovratemperatura
١١. Termostato bimetallo
١٢. Ventola di raff reddamento
١٣. Connettore ٦ posizioni
١٤. Connettore ٦ posizioni
١٥. Piastra anteriore (Dx)
١٦. Piastra posteriore (Dx)
١٧. Termostato di sicurezza (Sx)
١٨. Contattore resistenza anteriore (Sx)
١٩. Interruttore termostatato anteriore (Sx)
٢٠. Contattore resistenza posteriore (Sx)
٢١. Interruttore termostatatato posteriore (Sx)
٢٢. Connettore ٦ posizioni
٢٣. Connettore ٦ posizioni
٢٤. Piastra anteriore (Sx)
٢٥. Piastra posteriore (Sx)

١. لوحة التوصيل الطرفية
٢. ترموستات الأمان (أيمن)
٣. لوحة توصيل فصل الطاقة
٤. موصل عنصر التسخين الأمامي (أيمن)
٥. مفتاح الترموستات الأمامي (أيمن)
٦. موصل عنصر التسخين الخلفي (أيمن)
٧. مفتاح الترموستات الخلفي (أيمن)
٨. مؤشر درجة الحرارة
٩. مؤشر الطاقة الرئيسية
١٠. مؤشر تجاوز درجة الحرارة
١١. ترموستات ثنائي المعدن
١٢. مروحة التبريد
١٣. غلاف توصيل (٦ منافذ)
١٤. غلاف توصيل (٦ منافذ)
١٥. اللوحة الأمامية (أيمن)
١٦. اللوحة الخلفية (أيمن)
١٧. ترموستات الأمان (أيسر)
١٨. موصل عنصر التسخين الأمامي (أيسر)
١٩. مفتاح الترموستات الأمامي (أيسر)
٢٠. موصل عنصر التسخين الخلفي (أيسر)
٢١. مفتاح الترموستات الخلفي (أيسر)
٢٢. غلاف توصيل (٦ منافذ)
٢٣. غلاف توصيل (٦ منافذ)
٢٤. اللوحة الأمامية (أيسر)
٢٥. اللوحة الخلفية (أيسر)

SCHEMAELETTRICO(١*٠TPE - ٢٣٠V٣_B) - ٠*١) المخطط الكهربائي TPE - ٢٣٠V٣_B)



SCHEMA ELETTRICO (١*٠TPE - ٢٣٠V٣_B) - ٠*١) المخطط الكهربائيTPE - ٢٣٠V٣_B)

١. Morsettiera	١. لوحة التوصيل الطرفية
٢. Termostato di sicurezza (Dx)	٢. ترموستات الأمان (أيمن)
٣. Morsetto taglio potenza	٣. لوحة توصيل فصل الطاقة
٤. Contattore resistenza anteriore (Dx)	٤. موصل عنصر التسخين الأمامي (أيمن)
٥. Interruttore termostatato anteriore (Dx)	٥. مفتاح الترموستات الأمامي (أيمن)
٦. Contattore resistenza posteriore (Dx)	٦. موصل عنصر التسخين الخلفي (أيمن)
٧. Interruttore termostatatato posteriore (Dx)	٧. مفتاح الترموستات الخلفي (أيمن)
٨. Lampada spia temperatura	٨. مؤشر درجة الحرارة
٩. Lampada spia di rete	٩. مؤشر الطاقة الرئيسية
١٠. Lampada spia sovratemperatura	١٠. مؤشر تجاوز درجة الحرارة
١١. Termostato bimetallo	١١. ترموستات ثنائي المعدن
١٢. Ventola di raff reddamento	١٢. مروحة التبريد
١٣. Connettore ٦ posizioni	١٣. غلاف توصيل (٦ منافذ)
١٤. Connettore ٦ posizioni	١٤. غلاف توصيل (٦ منافذ)
١٥. Piastra anteriore (Dx)	١٥. اللوحة الأمامية (أيمن)
١٦. Piastra posteriore (Dx)	١٦. اللوحة الخلفية (أيمن)
١٧. Termostato di sicurezza (Sx)	١٧. ترموستات الأمان (أيسر)
١٨. Contattore resistenza anteriore (Sx)	١٨. موصل عنصر التسخين الأمامي (أيسر)
١٩. Interruttore termostatato anteriore (Sx)	١٩. مفتاح الترموستات الأمامي (أيسر)
٢٠. Contattore resistenza posteriore (Sx)	٢٠. موصل عنصر التسخين الخلفي (أيسر)
٢١. Interruttore termostatatato posteriore (Sx)	٢١. مفتاح الترموستات الخلفي (أيسر)
٢٢. Connettore ٦ posizioni	٢٢. غلاف توصيل (٦ منافذ)
٢٣. Connettore ٦ posizioni	٢٣. غلاف توصيل (٦ منافذ)
٢٤. Piastra anteriore (Sx)	٢٤. اللوحة الأمامية (أيسر)
٢٥. Piastra posteriore (Sx)	٢٥. اللوحة الخلفية (أيسر)



Angelo Po Grandi Cucine S.p.A. con socio unico - Sede Centrale
s.s. Romana Sud ٩٠/F - ٤١٠١٢
Carpi (Mo) - Italy
Tel: +٣٩ ٠٥٩ ٦٣٩٤١١
Fax: +٣٩ ٠٥٩ ٦٤٢٤٩٩
www.angelopo.com

IT - È vietata la riproduzione, anche parziale, di questo documento senza il consenso del fabbricante. Egli è impegnato in una politica di continuo miglioramento e si riserva il diritto di modificare questa documentazione senza l'obbligo di preavviso purché ciò non costituisca rischi per la sicurezza.

اللغة العربية - يُحظر نسخ هذه الوثيقة، كلياً أو جزئياً، دون موافقة الشركة المصنعة. وتلتزم الشركة المصنعة بسياسة التحسين المستمر، وتحتفظ بالحق في تعديل هذه الوثائق دون إشعار مسبق، شريطة ألا تشكل هذه التعديلات أي أخطار تتعلق بالسلامة.